

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 107 (1989)
Heft: 36

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

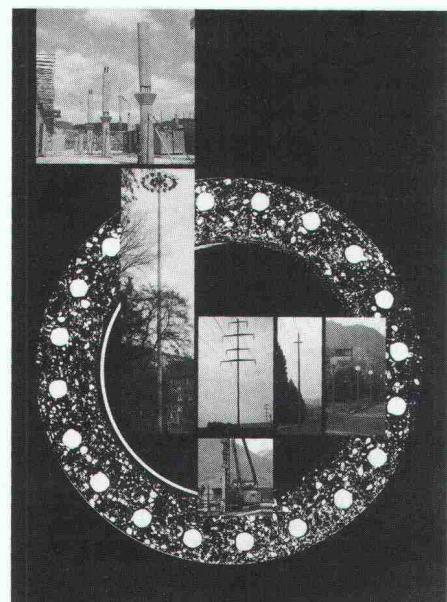
Wir fabrizieren Schleuderbeton seit 1946

Sacac-Schleuderbeton wird mittels Zentrifugen bei 40facher Erdbeschleunigung verdichtet. Schleuderbeton zeichnet sich aus durch Porenarmut, hohe Festigkeit und beste Oberflächenqualität.

Fabrikationsprogramm
 Schleuderbetonstützen
 Typ PARCOVA
 Runde und quadratische
 Querschnitte
 Rammpfähle
 Leitungsmasten
 Beleuchtungsmasten
 Kandelaber

Rufen Sie uns an: Lassen Sie sich durch den Sacac-Spezialisten beraten.

SACAC
 SCHLEUDERBETONWERK AG LENZBURG
 Postfach, 5600 Lenzburg
 Telefon 064/51 18 82
 Telefax 064/51 85 93



Inhalt

Städtebau	Stadtentwicklung und Stadterneuerung	929
<i>W. Streich, Zürich</i>		
Haustechnik	Etagen-Heizkessel mit Speicher	931
<i>O. Humm, Zürich</i>		
Renovation	Erneuerung von Flachbedachungen	934
<i>M. Ragonesi, Sarnen</i>		
Umweltschutz	Schadstoffe im Bauwesen	942
<i>J. Schwarz, Zürich</i>		
Forstwirtschaft	Natur-, Landschaft- und Heimatschutz innerhalb des Waldareals	947
<i>A. Huber, Schaffhausen</i>		
Wettbewerbe	Neugestaltung Kursaalschänzli mit Hoteltrakt, Bern (D). Sporthalle Wankdorf, Bern (E). Überbauung Zollhusmatte, Lützelflüh BE (E). Umgestaltung Dorfplatz Münsingen BE (A). Gemeindesaal, Feuerwehrlokal, Raiffeisenkasse, Obermumpf AG (A)	953
Bücher		962
Aktuell	«Technologiestandort Schweiz» stellt sich an Ineltec 89 in Basel vor. Den Grundbausteinen des Lebens auf der Spur. Eine Marktlücke: Wo bleibt der günstige Wechselrichter für Solarzellstrom? Grosse Nachfrage nach mehr Wohnraum	963
SIA-Mitteilungen	Umfrage zur Beschäftigungslage in Ingenieur- und Architekturbüros. Personelle Änderung im Generalsekretariat des SIA. Mikrotechnik, die Herausforderung neuer Technologien in der Schweiz. Nachdiplomstudium Energietechnik an der Ingenieurschule Burgdorf	966
	Fachgruppen. FGU: Tief- und Untertagbauten im Raum Schaffhausen. FGF und Sektion Zürich: Waldsterben in Forschung und Praxis	969
	Sektionen. Zürich: Veranstaltungen im Wintersemester 1989/90	970
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen	B 169-176
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 17/89	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
Construction métallique	La tour Eiffel: une dame de fer centenaire	
	<i>par François Neyroud</i>	379
	L'apport d'Eiffel au développement de la construction métallique	
	<i>par Michel Crisinel</i>	385
Génie urbain	Le CREM de Martigny et l'urbistique	
	<i>par Bernard Saugy</i>	391
Actualité	SWICE de Vincent Mangeat choisi pour illustrer la présence suisse à Séville en 1992	
		395



Manchmal lässt sich Sicherheit mit einer Bratwurst ausschalten.

schalten. Der älteste und treuste Freund des Menschen beschützt ihn und seinen Besitz mit allen Kräften. Doch auch er hat seine «menschlichen Schwächen». Er hat gelegentlich Hunger, und er ist wehrlos gegen chemische Stoffe, die seinen zähen Körper und seinen willigen Geist lähmen.

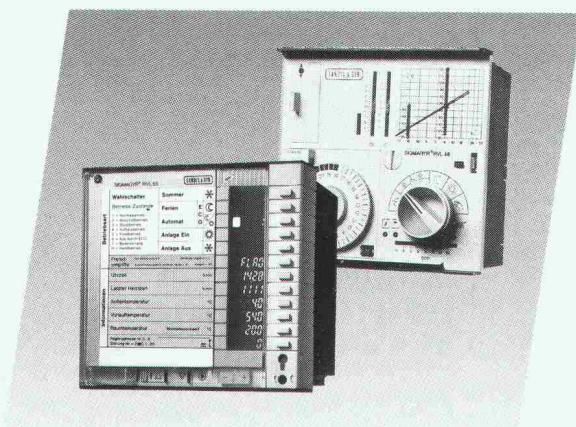
Die positiven Eigenschaften des Hundes hat sich Cerberus bei der Entwicklung der Sicherheitstechnik zum Vorbild genommen: seinen hervorragenden Geruchssinn, sein ausgeprägtes Gehör, seinen siebten Sinn, mit dem er Gefahr oft förmlich zu spüren scheint.

Deshalb wird Cerberus heute weltweit gleichgesetzt mit wirkungsvollem Intrusionsschutz, kompromissloser Zutrittskontrolle und beispielhaftem Brandschutz.

Cerberus, das bedeutet nahezu 50 Jahre Erfahrung in der Sicherheitstechnik. Nutzen Sie dieses Wissen für Ihre eigene Sicherheit.

Warum freuen Sie sich so über die SIGMAGYR®-Bedienung?

**Weil ich auch
den Fach-Männern
einfache Bedien-
konzepte «gönne».**



Ihre Kurzinformation:

Das neue SIGMAGYR®-Heizungsregler-
sortiment umfasst:

SIGMAGYR® RVL 55 – die digitale Hei-
zungsregler-, Optimier- und Steuerzentrale
mit der neuen, exklusiven «à la carte»-
Bedienung für eine bedienerfreundliche
Digitaltechnik.

SIGMAGYR® RVL 46 – der digitale Hei-
zungsregler mit der analogen Bedienung
und patentierter Heizkurve.

SIGMAGYR® RVP 30 – der vielseitige Hei-
zungsregler mit analogem oder digitalem
Raumgerät.

SIGMAGYR®-Bedienkonzepte machen
deutlich: Die Zukunft der modernen Hei-
zungsregler ist geregelt.

Wir informieren Sie gerne.



Zukunftssichere HLK-Systeme von einem Partner

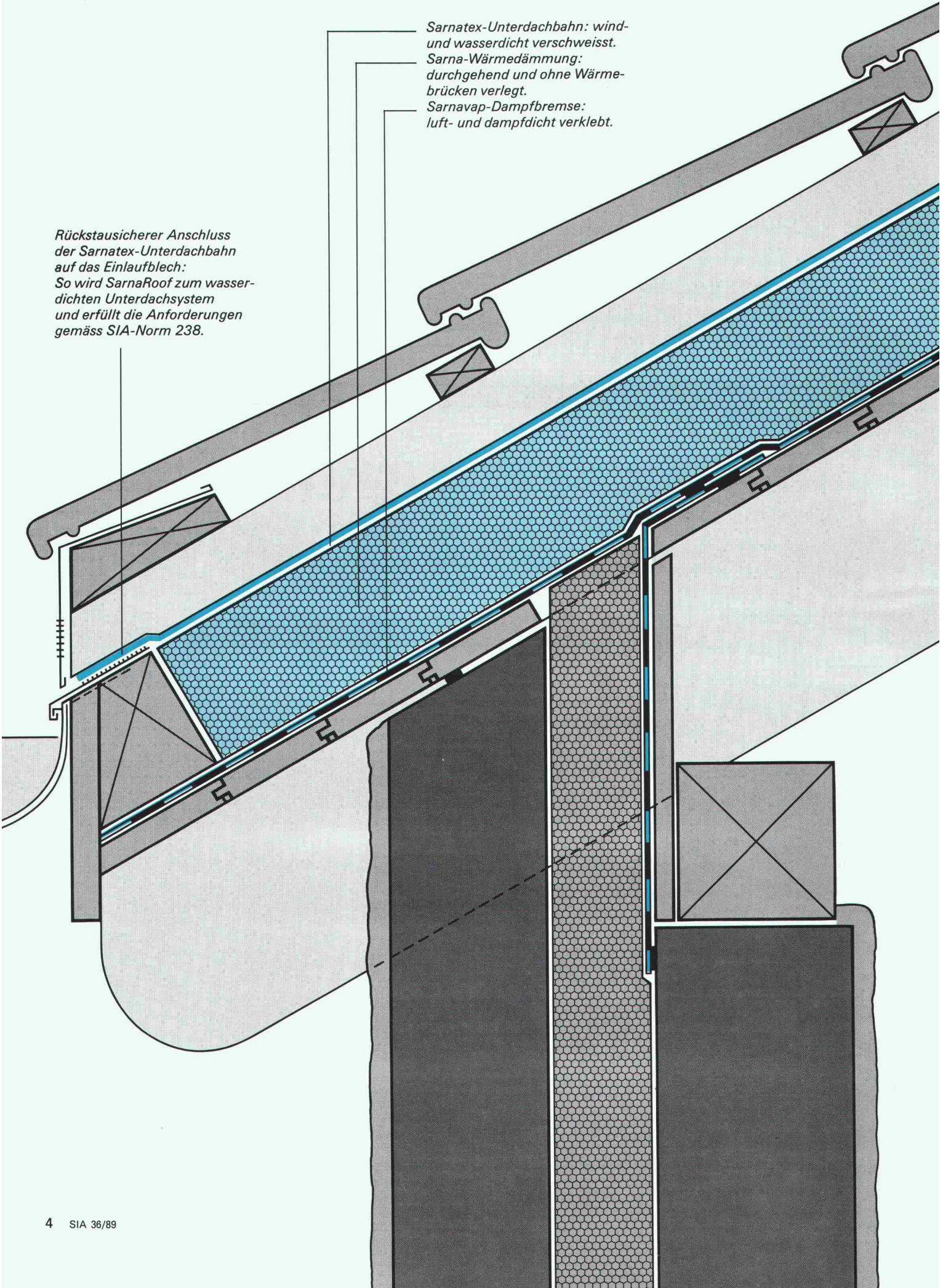
GZ Landis & Gyr Zug AG
steuer-, Leit- und Regeltechnik HLK
330 CHAM, Hinterbergstraße 11
H. 042-44 81 44
x 042-44 82 30

Verkaufsbüros in:
Bellinzona 092-25 12 65, Ebikon (LU) 041-36 40 13,
Epalinges (VD) 021-784 44 22, Châtelaine (GE) 022-796 90 70,
Chur 081-22 12 14, Ostermundigen (BE) 031-51 67 67,
Reinach (BL) 061-76 48 48, Sion 027-31 46 05,
St-Blaise (NE) 038-33 43 53, St.Gallen 071-22 64 22,
Zürich 01-202 21 66

LANDIS & GYR

Rückstausicherer Anschluss
der Sarnatex-Unterdachbahn
auf das Einlaufblech:
So wird SarnaRoof zum wasser-
dichten Unterdachsystem
und erfüllt die Anforderungen
gemäß SIA-Norm 238.

Sarnatex-Unterdachbahn: wind- und wasserdicht verschweisst.
Sarna-Wärmedämmung: durchgehend und ohne Wärmebrücken verlegt.
Sarnavap-Dampfbremse: luft- und dampfdicht verklebt.



1.

Wer das SarnaRoof-Unterdach einplant, hat das Problem der Wind- und Wetter- festigkeit gelöst.

Unser Unterdach-System hat sich seit über 10 Jahren bewährt und der Sicherheit beim Steildach eine völlig neue Dimension gegeben. Es basiert materialtechnisch auf drei abgestimmten Schichten. Die oberste besteht aus der armierten Kunststoff-Dichtungsbahn, die zu einer fugenlosen Fläche homogen verschweisst und nach den Regeln der Abdichtungstechnik angeschlossen wird. Deshalb hält das SarnaRoof-Unterdach auch an schwierigsten An- und Abschlüssen absolut dicht. Weder Sturm- wetter noch Rückstauwasser können in die Dachkonstruktion eindringen. Einer von vielen Vorteilen des SarnaRoof-Unterdaches. Möchten Sie das ganze System kennenlernen? Wir schicken Ihnen gerne ausführliche Unterlagen über «Die Krone des Hauses». Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 99 66, intern 569.

Firma

SIA 7.9.89

Name

Adresse

Telefon

 **Sarna**

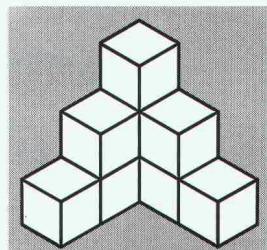
SIA 36/89

5

Die sichere Verbindung

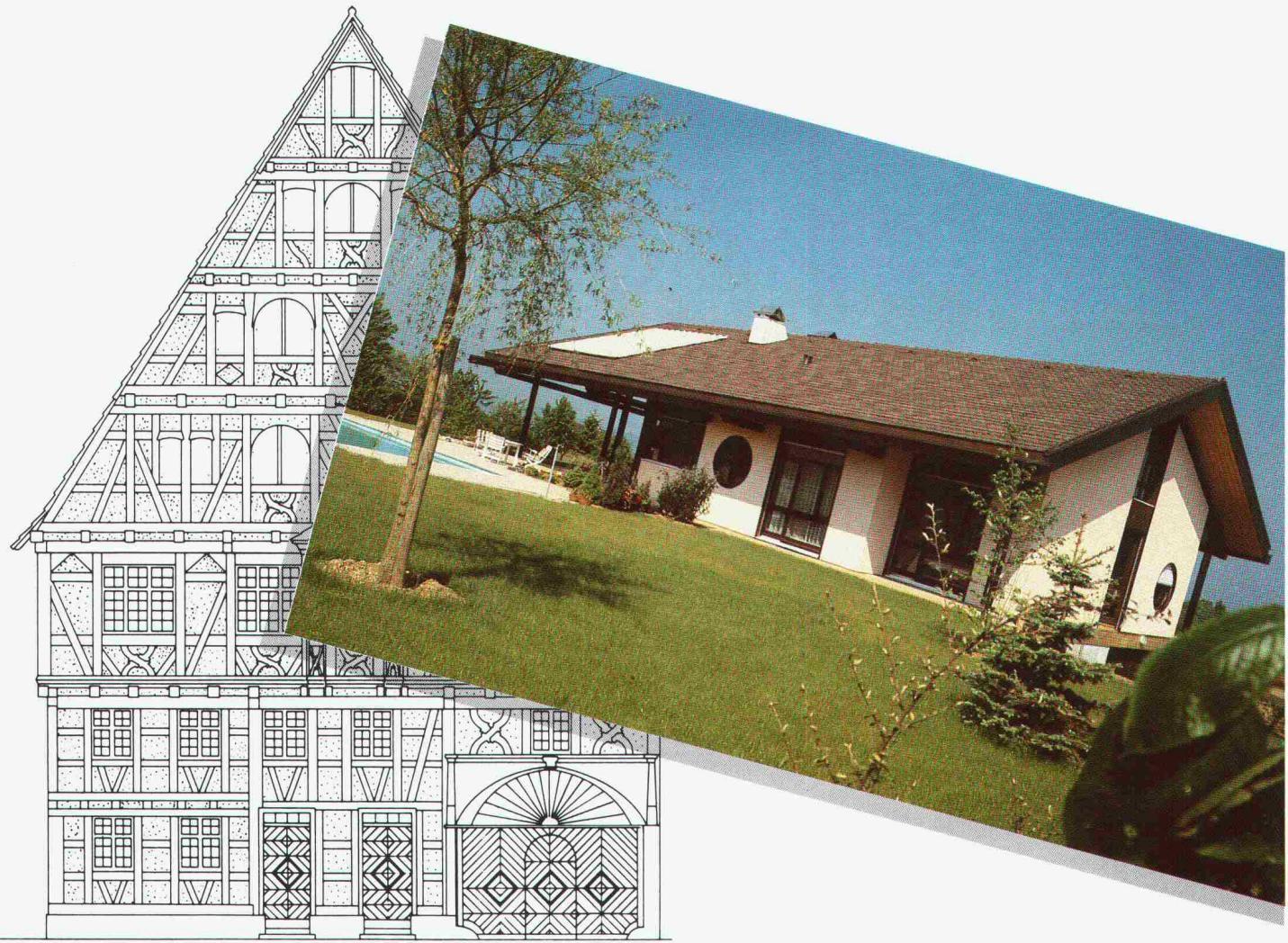


Die Qualitätsansprüche an Beton und Mörtel sind höher denn je. Zu Recht, denn Qualität bedeutet mehr Sicherheit. Und um Sicherheit zu garantieren, werden entsprechend hohe Anforderungen an die Verarbeitung gestellt. Sie wissen, wie entscheidend hier auch die Qualität der Bindemittel ist. Da sind wir führend. Für Zement, Gips, Kalk oder spezielle Bindemittel sind Sie bei allen Geschäftsstellen der HG COMMERCIALE an der richtigen Adresse. Und damit Sie gleich eine Übersicht über unser Sortiment haben, brauchen Sie nur in unserem Baumaterial-Katalog nachzuschlagen. Da finden Sie alles auf einen Blick. Und wenn Sie ihn noch nicht besitzen, dann setzen Sie sich doch einfach mit der nächsten Geschäftsstelle in Verbindung.



HG COMMERCIALE

Für Sicherheit



Die neue Art mit Holz zu bauen

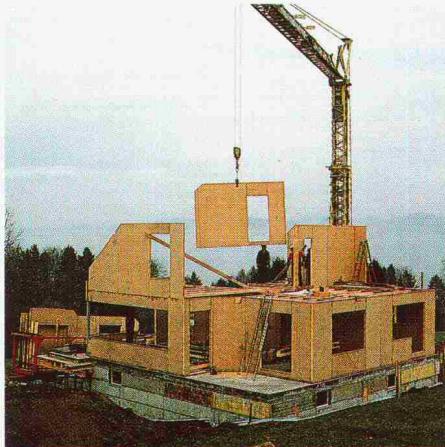
HOMOGEN 80

Für architektonische Gestaltungsfreiheit

Für gesundes Raumklima und perfekten Wohnkomfort

Für kurze Gesamtbauzeit dank massgenauer Vorfertigung

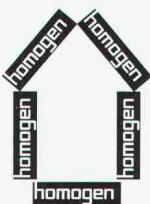
Für energiebewusstes und biologisch richtiges Bauen



– Kurz, HOMOGEN 80 für den Fortschritt mit Holz.

– Planer und Bauinteressenten erhalten auf Anfrage umgehend Unterlagen über das Bauen mit HOMOGEN 80.

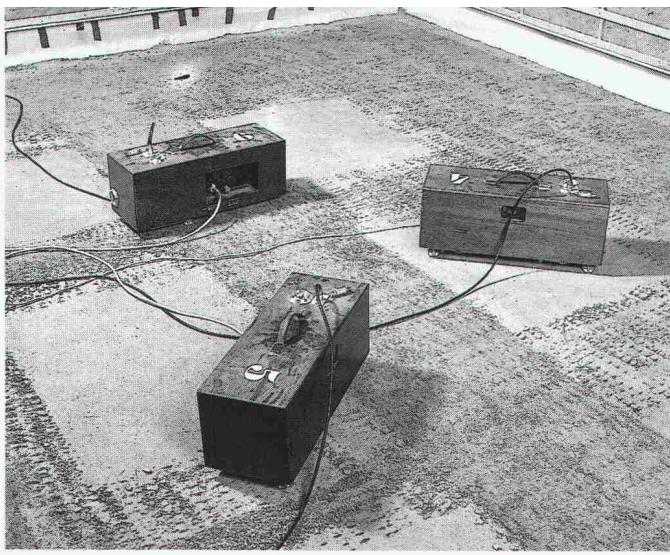
– Wichtig für den Bauherrn: Ihr Haus kann nach Ihren Wünschen von jedem Architekten geplant und von qualifizierten Baufachleuten Ihrer Region erstellt werden.



**HOMOGEN 80
natürlich aus Holz**

homogen®

Bois Homogène SA
1890 St-Maurice
Telefon 025/65 17 71
Telex 456140 boho ch
Telefax 025/65 15 19



Trittschallprüfung mit Klopfgeräten unter realen Baubedingungen (Unterlagsboden vollflächig, lange Belastungsdauer) in der EMPA Zürich.

scroll-T/SE: Fakten, Referenzen und seriöse Messungen beweisen mehr als 1000 Worte.

- Hervorragende Trittschall- und Luftschall-Isolationswerte**
unter Baubedingungen nach neuester ISO-Norm.
- scroll-T/SE Trittschallisolation-Rollen – automatisch bessere Verlegequalität.**
- Die Rollenverlegetechnik **reduziert das Risiko von Schallbrücken** durch Verlegefehler.
- Gewalkte Trittschallisolation –** einzigartig in der Schweiz.
- Einhalten von kurzen Bauterminen –** durch rationelle Verlegetechnik.
- Optimales Preis-/Leistungsverhältnis.**
- Grosse Arbeitserleichterung** durch fortschrittliches Verlegesystem – kein Rutschen auf den Knien.



Ich möchte mehr über die Trittschall-isolations-Rolle scroll-T/SE wissen.

Senden Sie mir:

Prospekte
 Muster
 Richtpreise
 Name
 Strasse
 PLZ/Ort
 Telefon

Untersuchungsbericht
 EMPA-Test

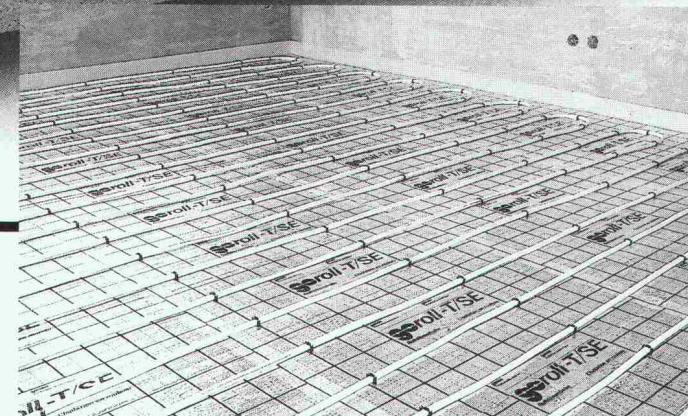
LANGZEIT ISOLATION +



Baustelle:
Überbauung «im Dorf»
8212 Neuhausen

Architekt:
Canonica John, Architekturbüro
8903 Birmensdorf

Heizungsfirma:
Gebr. Sulzer AG
Schaffhausen

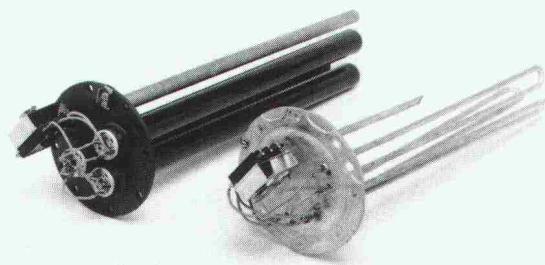


gonon

gonon Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleitheim/SH
Telefon 053/951721
Telefax 053/951725
Telex 827102 gonon CH

Die CIPAG-Lösung:

Nach Wahl, Steatit- oder Panzerheizkörper



Steatit- oder Panzer-Heizkörper? Thermoglasierter oder rostfreier Stahl für den Behälter? Das breite Angebot der CIPAG Elektrowassererwärmer bietet sämtliche Varianten an. Weil die individuelle Lösung von verschiedensten Kriterien beeinflusst wird: zum Beispiel von der Wasserhärte und der Qualität, der Bedienungs- und Wartungsfreundlichkeit, von den räumlichen Bedingungen, vom Komfortanspruch und vom Preis.

Die CIPAG-Spezialisten beraten Sie kompetent in der Wahl des richtigen, auf die Bedürfnisse Ihrer Kunden ausgerichteten Apparates:

– **CIPAGglas:** Wassererwärmer aus **thermoglasiertem Stahl**, mit leicht auswechselbaren **Steatit-Heizkörpern** und grossem Reinigungsflansch.

– **CIPAGnorm:** Behälter aus **thermoglasiertem Stahl**, mit **Panzer-Heizkörpern** und grossem Reinigungsflansch.

– **CIPAGinox:** Modelle aus **rostfreiem Stahl V4A**, mit leicht auswechselbaren **Steatit-Heizkörpern**, grossem Reinigungsflansch und Superisolierung.

5 Jahre Vollgarantie – auch auf der elektrischen Ausrüstung – sind Gewähr für die erstklassige Qualität der CIPAG-Geräte.

Verlangen Sie den Prospekt mit dem Gesamtangebot der Elektro-Wassererwärmer.



Heizkessel- und Boilerfabrik, 1604 Puidoux-Gare – Tel. 021/946 27 11
Filiale Pfäffikon / ZH – Tel. 01/950 00 95
Lager Oensingen – Tel. 062/76 26 94





BRAUCHT INGENIEUR VISCHER NOCH MEHR TECHNISCHE DATEN ODER BESSERE WERKSTOFF- ARGUMENTE?

Die Kataloge stapeln sich. Mit ihnen die vielen Fragen nach Vorteil, Nutzen, Resistenz und optimaler Anwendung der verschiedenartigen Rohrwerkstoffe im Trinkwasser- und Gasleitungsbau, in der Industrie und im Anlagenbau.

Wo Guss, wann Faserzement, wo PE, wann PP, warum Materialverbund?

Das steht in keinem Prospekt oder geht in der Katalogflut unter.

Von Roll bietet eine kompetente Werkstoff-Knowhow-Tagung an. Mit namhaften Referenten aus Wissenschaft und Praxis und mit Unterstützung des SVGW. Ein Forum für Ingenieure und Kommunale Werke.

Tagungsort: Bern

Zieltermin: März 1990



Wir signalisieren hiermit unser grundsätzliches Interesse am Zustandekommen einer kompetenten
WERKSTOFF-TAGUNG

Ingenieurbüro _____

Kommunales Werk _____

verantwortlich _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

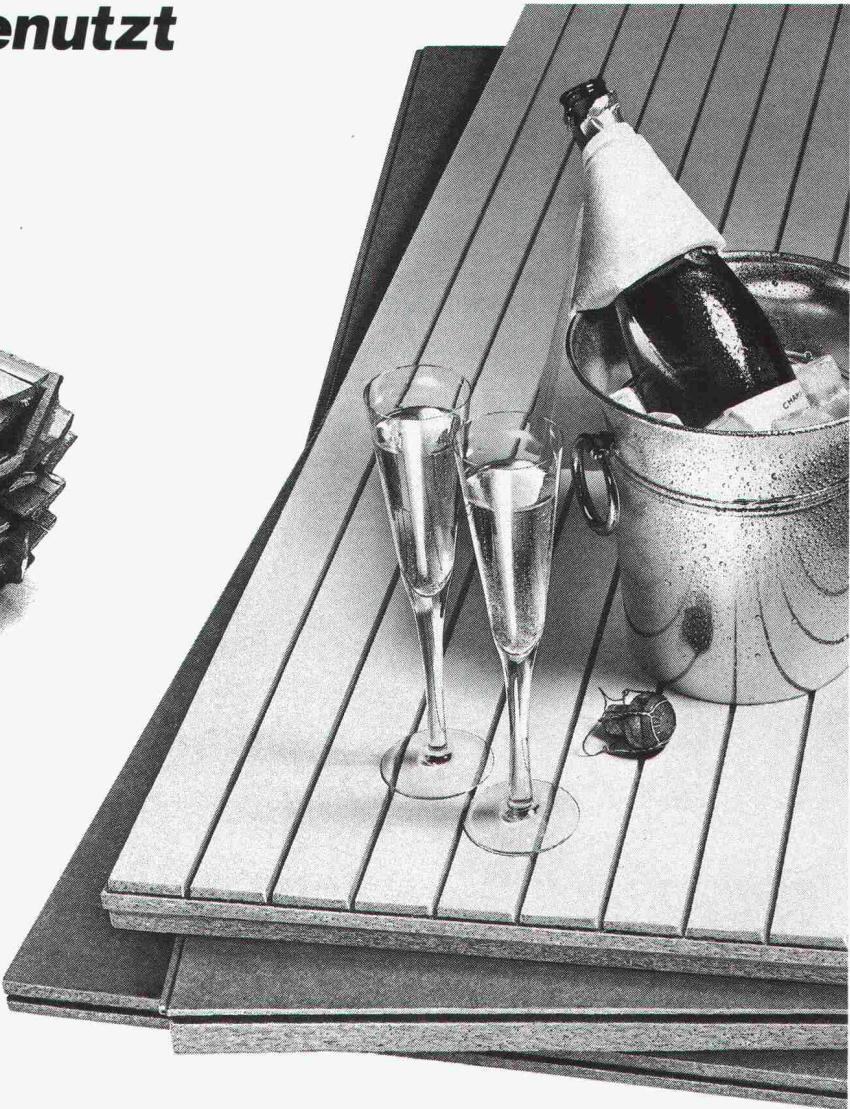
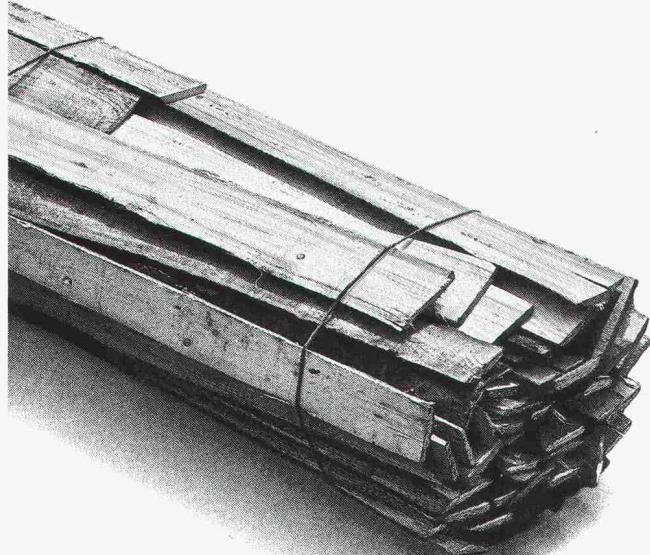
Telefon _____

Coupon senden an:
Von Roll AG, Departement Druckrohre
2763 Choindez

Oder verlangen Sie unseren
Technischen Dienst:
Telefon 066 355 661

vonRoll
DIE SICHERE VERBINDUNG

Restholz restlos genutzt



**z.B. für
Renovationen**

Und Altbauten feiern ein gelungenes Comeback

In vielen Altbauten steckt ein kostbarer Kern. Um ein solcher zu bleiben, muss er jedoch gepflegt und den Wohnbedürfnissen von heute angepasst werden. Denn Substanz erhalten heisst Werte erhalten. Mit erprobten, wohngeeigneten Baumaterialien und Systemen. Und immer mit Rücksicht auf die besonderen Gegebenheiten und Charakteristiken eines Baus.

Pavatex hat für jeden Bauteil den Baustoff, der auch wirklich passt. In Qualität, Form und Funktion. Und bietet damit eine Vielzahl von Möglichkeiten, bestehende Bausubstanz sinnvoll zu nutzen und biologisch richtig zu sanieren. Zum Schutz gegen Schall, Wärmeverlust oder gegen sommerliche Hitze. Für Böden, Wände, Decken und Dächer.

Die dämmstarken Holzfaserplatten von Pavatex sind durch und durch aus Schweizer Holz. Bewährt, wirtschaftlich und umweltfreundlich. Das ideale, weil zeitgemässes Baumaterial. Für sanfte Renovationen und behagliches Wohnen. Es lohnt sich, die Platten und ihre Vorteile im Detail zu kennen. Verlangen Sie unsere Unterlagen. Oder eine persönliche Beratung.

Tel. 042-36 55 66. Pavatex schafft's!

h.o.l.z
89 4.-10.10.1989
Halle 101 Stand 471 Basel

pavatex®

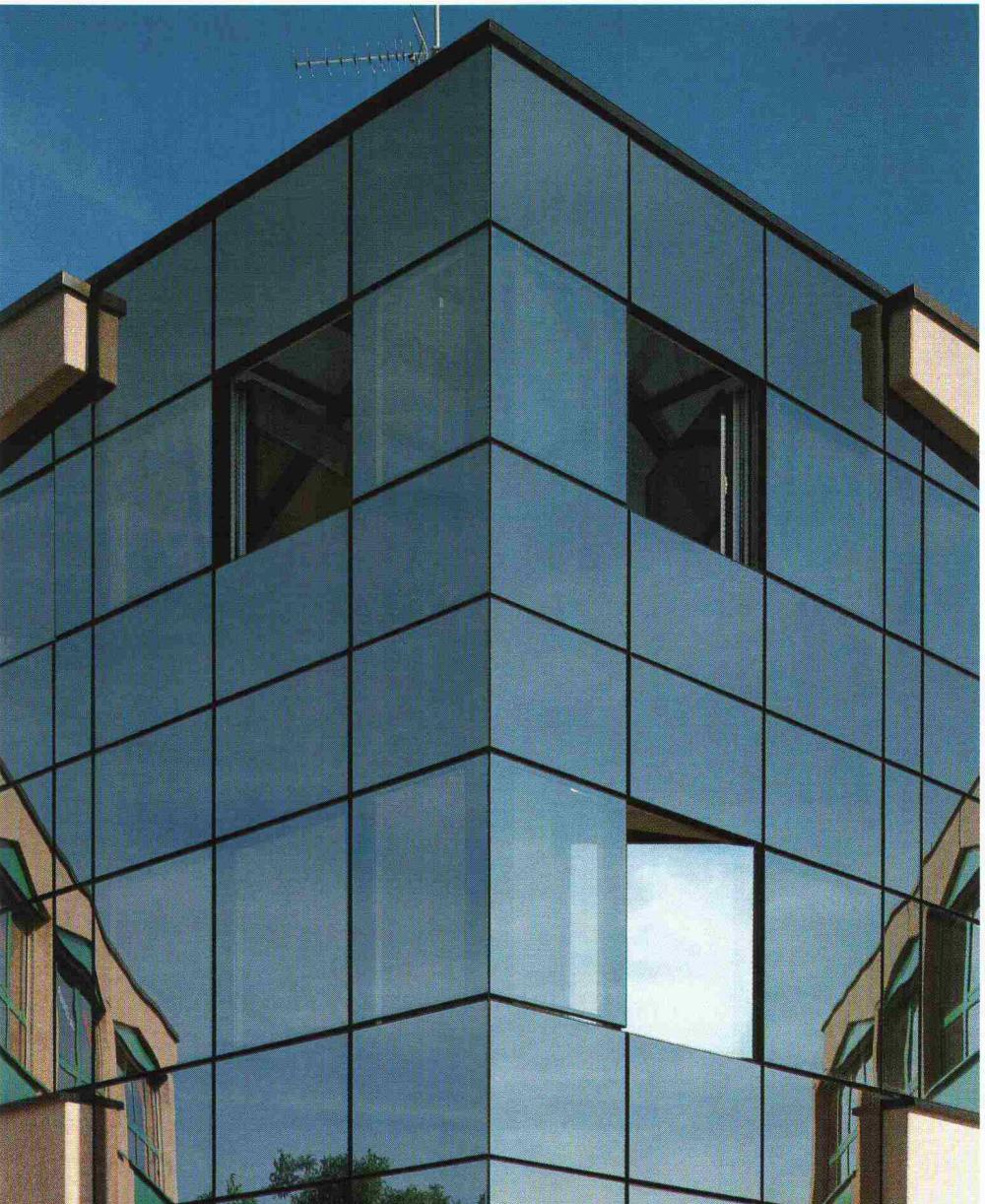
Pavatex AG, 6330 Cham

Holz in Bestform.

neu ohne Verklebung **Feliwall**

Zu besichtigen an unserem Stand
Nr. 155, Halle 1, Comptoir Suisse
9.9 – 24.9.1989

- «Structural Glazing» Ganzglasfassade als Warm- oder Kaltfassade
- Unsichtbare mechanische Befestigung
- Patent angemeldet



Félix constructions sa

Route de Renens 1
CH-1030 Bussigny-Lausanne
Téléphone 021 701 04 41
Télécopie 021 701 31 68

Succursale de Genève
Rue du Rhône 80
CH-1211 Genève 3
Téléphone 022 28 28 50

Wir wünschen den Besuch eines
Fachberaters

Büro:

Ort:

Name:

Strasse:

Tel.:



WEMA-box: Neu, und vor allem rostfrei

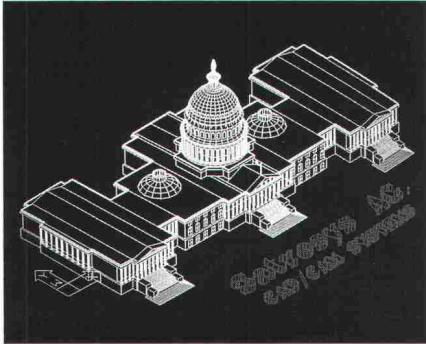
Mit dem neuen Briefkasten setzt die WEMA AG in mehrfacher Hinsicht Akzente: Das funktionelle Design mit gerundeten Griff-Aussparungen kommt denen entgegen, die Briefkästen auch als Gestaltungselement einsetzen. Die Konstruktion ist über-

raschend verwindungssteif, alle verwendeten Materialien sind rostfrei. Den wetterfesten Aluminium-Briefkasten gibt es in 10 modernen Farben (gegen Aufpreis sogar in allen RAL- und vielen NCS-Farbtonen). Sie haben die Wahl

zwischen Standard- und Breitformat, Einzel- oder Gruppen-Konstruktionen. Natürlich ist die WEMA-box auch mit Beleuchtung und Sonnerie-Anlagen erhältlich. Qualität ist also in die neue WEMA-box von Anfang an eingebaut.

WEMA AG
Metallbau/Bauelemente
Richtistrasse 5
8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81
Lausanne: Tel. 021/691 18 18

wema



Wenn dem Hightech-Unternehmen Satronic eine Tochterfirma für CAD Systems entwächst, dann können Sie als Architekt oder Bauingenieur mit Sicherheit darauf bauen, tragfähige Lösungen zu erhalten!

Im Gegensatz zur **über 30jährigen** Mutter ist die Satrosys noch jung. Aber doch schon sehr reif für ihr Alter. Und das kommt nicht von ungefähr: Alles, was wir Profis Ihnen zu bieten haben, ist seit Jahren **aus der Praxis für die Praxis erprobt**. Wir können Ihnen das inhouse demonstrieren.

Das bedeutet für Sie, dass wir **System-unabhängig** die für Ihre spezifischen Bedürfnisse **bestgeeignete Lösung anbieten** können. Das heisst aber auch, dass wir es als unsere Hauptaufgabe ansehen, Ihnen heute schon den technologischen Vorsprung zu sichern.

Aber dies beileibe nicht nur mit innovativen CAD-System- bzw. -Anwendungslösungen. Und nicht nur **mit hochwertigen Produkten**: Wir von Satrosys sind ein initiatives Team erfahrener Ingenieure - Menschen, die ihr **Wissen in der Anwendung, Beratung, im Support, in der Schulung, bei Hardware und Software** gerne partnerschaftlich mit Ihnen teilen.

Als Perfektionisten und Optimisten, haben wir die Nase immer ganz vorn und gewährleisten, **dass Sie auch in Zukunft** von bestehenden sowie neuen, konkurrenzfähigen Produkten und Dienstleistungen **profitieren können**.

Wir begleiten Sie in die Zukunft!

satr sys
CAD/CAM Systems

Satrosys AG
Brüelstrasse 7, CH-8157 Dielsdorf
Telefon 01 855 23 56
Telefax 01 855 23 55

Beweisen Sie uns, dass Sie besser sind!

Informieren Sie uns detailliert über:

Wir arbeiten bereits mit CAD:
 Ja Nein

Firma:

Abteilung:

Verantwortliche/r:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon/Telefax:

SIA 79 89



Normalerweise kann man Heizungsrohre einzementieren und vergessen.

Wenn es allerdings zu einer Beschädigung kommt, dann wird das bei gewöhnlichen Heizungsrohren teuer: Boden aufspitzen, neue Rohre verlegen, zementieren, neuen Teppich legen. Ein Alptraum.

Wer gleich von Anfang an RADIA-GT-Rohre von Gabotherm verlegt, dem kann das nie passieren. Denn RADIA-GT ist ein einzigartiges Rohr-im-Rohr-Heizleitungs-System.

Das innere Heizungsrohr aus unverwüstlichem Polybuten liegt in einem äusseren Wellrohr, das schützt und zusätzlich isoliert.



Sollte das Heizrohr je beschädigt werden, kann man es einfach aus dem Schutrohr herausziehen und durch ein neues ersetzen.

Diese zusätzliche Sicherheit kostet etwas mehr als gewöhnliche Heizungsrohre. Aber mit Sicherheit nur einmal.



Doppelt ist sicherer, das leuchtet uns ein. Senden Sie uns bitte Unterlagen über das RADIA-GT Heizleitungs-System.

Firma _____

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

SIA 7.9.89

Bitte einsenden an:
Procalor AG, 8108 Dällikon
Hüttenwiesenstrasse 4

Dr. Juchli 828 Pc

Procalor

Procalor AG, ein Unternehmen der **WMH** – Walter Meier Holding AG, 8108 Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 4, Telefon 01-844 1131

Erfolgreiche Anwendung von Enkadrain CK- Drainage-/Schalungsmatten

Platzsparendes Bauen in wasserführenden Hanglagen

Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 7 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.

Beispiel Überbauung Haltenreben in Winterthur-Wülflingen

Die Probleme sind allzu bekannt: knappe Raumverhältnisse, wasserführende Baugruben, schlechte Bedingungen für das Ableiten von Sickerwasser aus feinstteilhaltigem Baugrund, Termindruck, Kosten, Sicherheit, dass die Bausubstanz über Jahrzehnte hinweg voll erhalten bleibt...

Verlorene Schalung als willkommene Zusatzfunktion

Auch hier, wie in unzähligen anderen Fällen, kam der spezifische Vorteil von Enkadrain CK, auf beidseitige Schalung und den damit verbundenen Raumverlust zu verzichten, voll zum Tragen. Beim Typ CK handelt es sich um eine Weiterentwicklung der bekannten filterstabilen Sickermatte Enkadrain, die überall dort eingesetzt wird, wo aus bautechnischen und wirtschaftlichen Gründen ohne Raumverlust gegen das Terrain (Fels, Rühlwand usw.) betoniert wird. Enkadrain CK besteht aus einem dreidimensional struk-

turierten Sickerkörper aus drahtartigen Polyamidfadengelegen mit einer vollflächig aufgeschweißten Spinnvlies-Filterunterlage aus Polyester auf der einen und einer betonierdichten Kunststoffschicht als verlorene Schalung auf der anderen Seite.

Grosse Kosten- und Zeiteinsparung

Eingespart wird nicht nur die normalerweise terrainseitig erforderliche Schalung, sondern auch viel Zeit dank einfacher und schneller Montage. Die massgerecht von der Rolle zu schneidenden Bahnen erlauben eine grossflächige Applikation. Das Material ist unverrottbar.

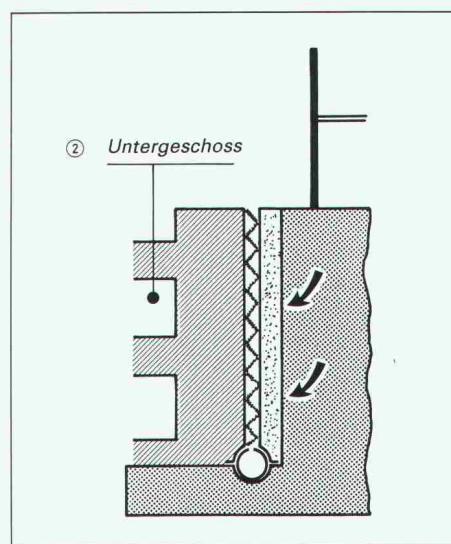
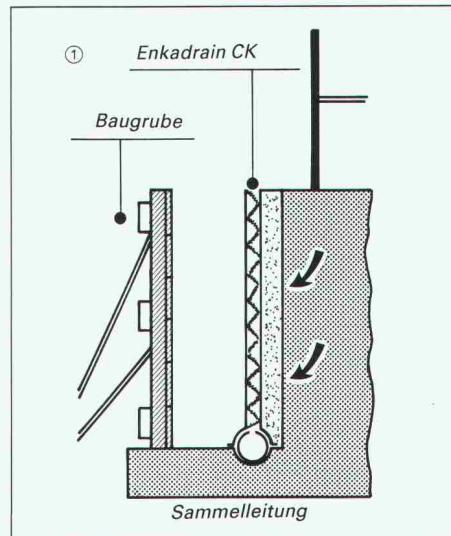
Produkteprogramm und Vertrieb von Enkadrain

Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sickermatte und verlorene Schalung), Typ ST für Vertikal- und Horizontaldrainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikaldrainagen im Tiefbau und Horizontaldrainagen mit hoher Auflast.

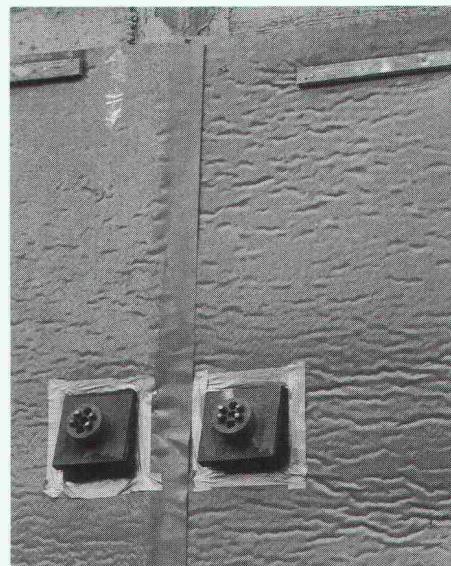
Raumgewinn dank Enkadrain CK bei der Überbauung Haltenreben in Winterthur-Wülflingen
(Zani Generalunternehmung AG, Winterthur)



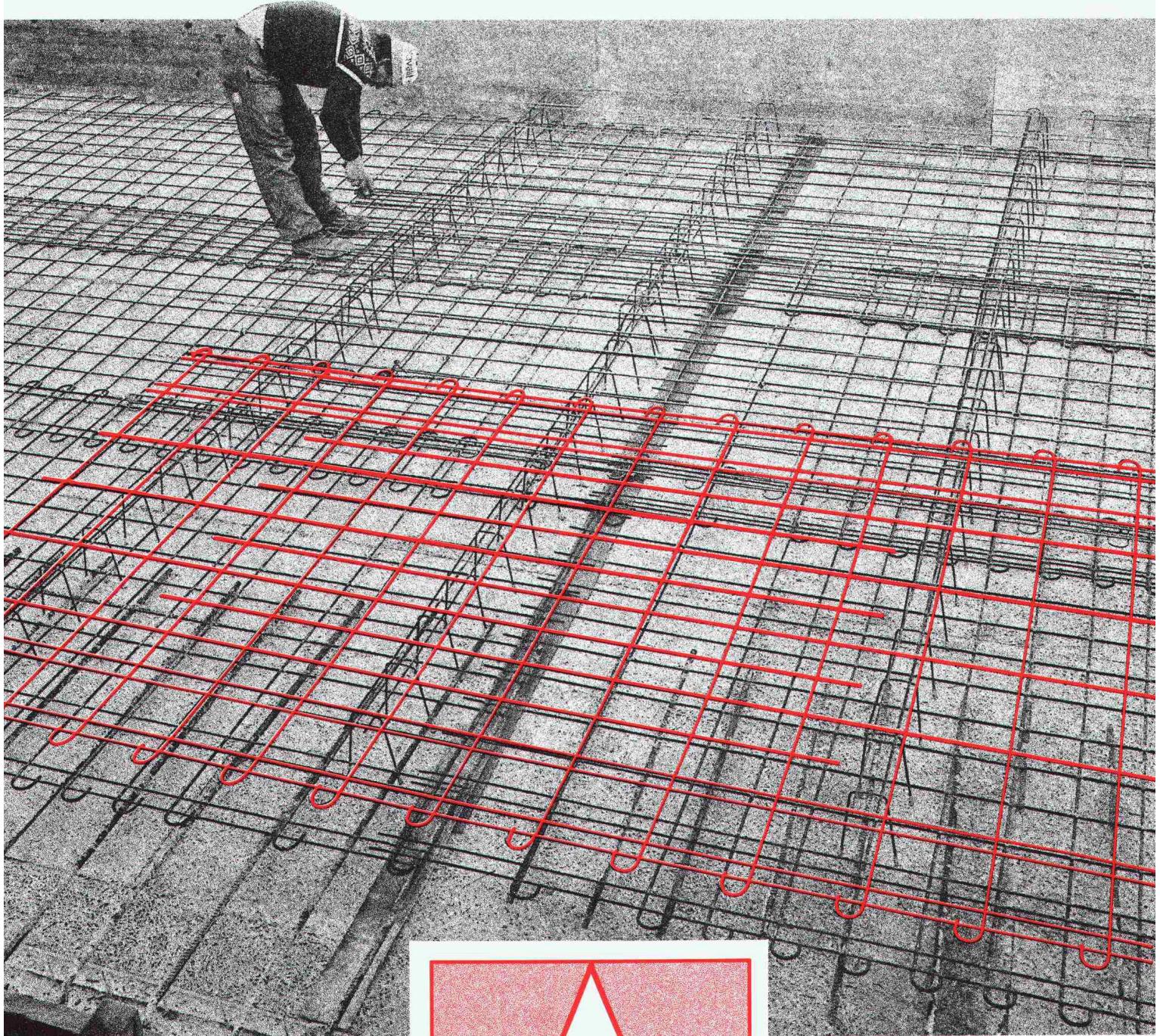
Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.



Problemloser Anschluss von Enkadrain CK an Ankerdurchführungen

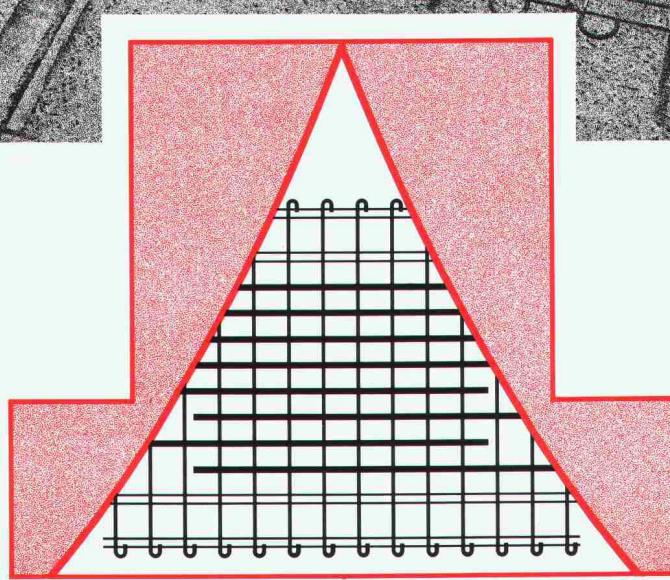


DAS NEUE LAGERNETZ S 557 FÜR GROSSE STÜTZMOMENTE



Vorteile:

- Das neue S-Netz ist schnell verlegt. Es ist sowohl im Gewicht als auch im Format baustellengerecht.
- S-Netze sind stabil und im verlegten Zustand problemlos begehbar.
- Dank der versetzten Anordnung der Längsdrähte wird eine Materialeinsparung erzielt.



Lagernetz S 557 – handlich und stabil

Jetzt können höhere Stahlquerschnitte über Auflagern wirtschaftlich mit Armierungsnetzen abgedeckt werden.

artec



Hö-Grafik
ennenda

Verschleissfest

DURACON®

Der Kunstharzboden
für Industrie und Gewerbe
von

RPM



Nach 2 Stunden voll belastbar



Heiner Kubny AG

8037 Zürich

Im Sydefädeli 28

Tel. 01 / 272 34 00

3000 Bern 14

Effingerstrasse 89

Tel. 031 / 25 55 65

7304 Maienfeld

Marschallhaus

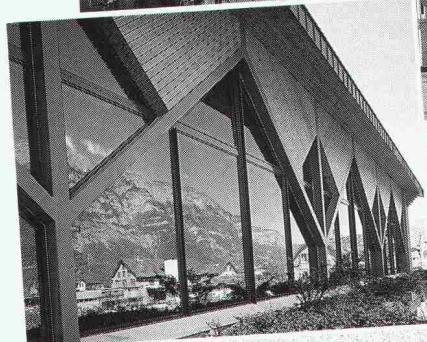
Tel. 085 / 9 50 00

6703 Osogna

Quartiere Caisgell

Tel. 092 / 66 22 91

Metallveredelung Industrieller Korrosionsschutz



Wenn es
um Werterhaltung
und Aesthetik geht, zählt
nur erstklassige Arbeit.

In der Metallveredelung
wie im industriellen Korro-
sionsschutz sind wir führend
und erbringen objekt- und
problemorientierte Dienst-
leistungen in grosser Vielfalt.

Feste Termine, prompter Abhol-
und Lieferservice.



VERZINKEREI AG
BETTWIESEN

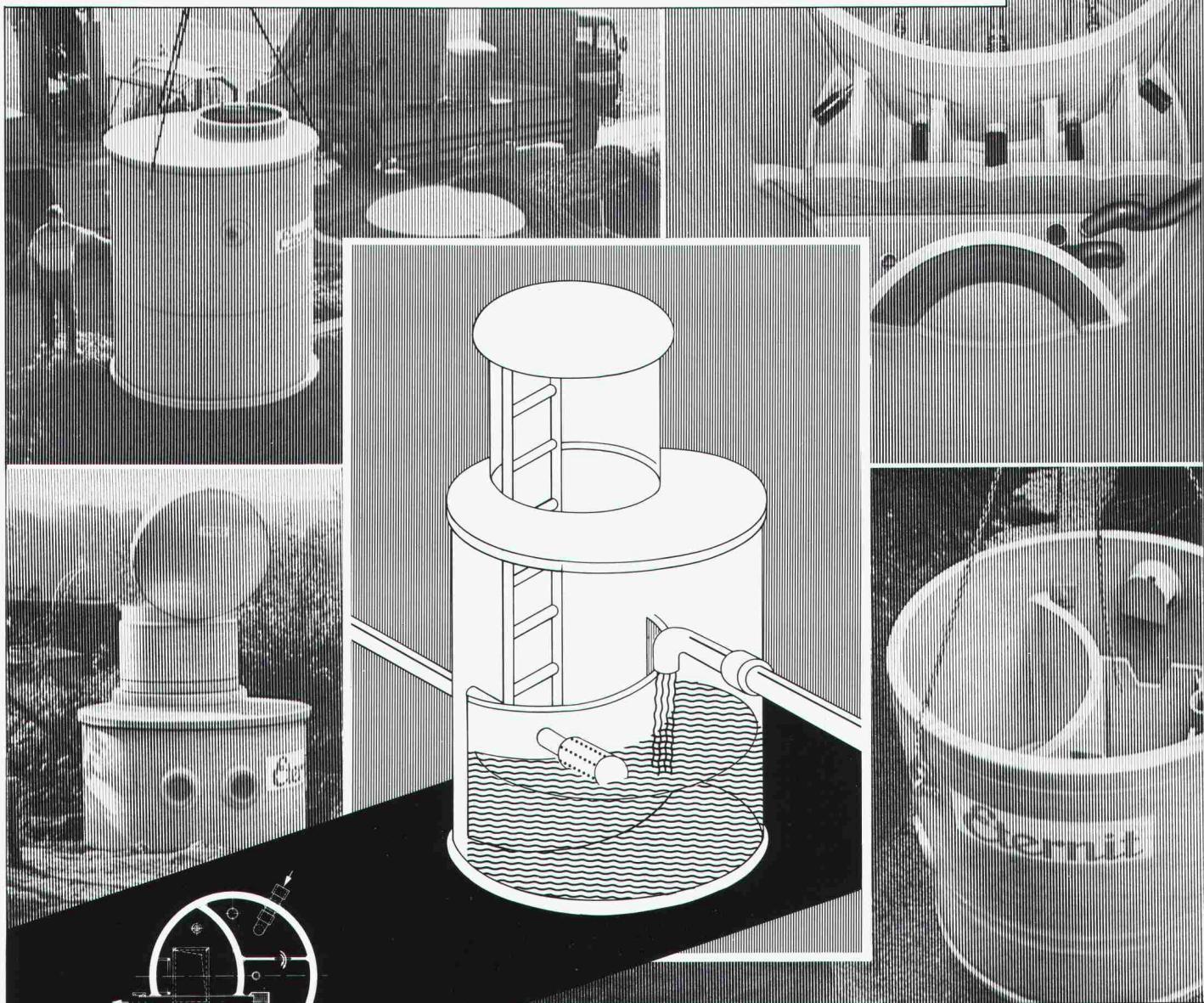
9553 Bettwiesen TG, Metallveredelung
Industr. Korrosionsschutz
Tel. 073 - 22 21 44, Fax 073 - 22 65 12



VERZINKEREI
WELLHAUSEN AG

8552 Wellhausen TG, Feuerverzinkung
Duplex (Zink + Farbe)
Tel. 054 - 66 21 21, Fax 054 - 66 21 29

Hundertfach bewährt...

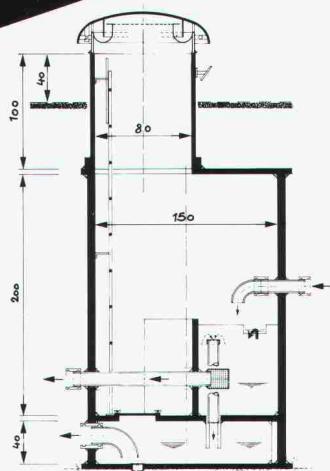


Quellwasser spielt in den Trinkwasserversorgungen unseres Landes eine ausserordentlich wichtige Rolle. Viele der Quellfassungsanlagen entstanden um die Jahrhundertwende. Während die eigentlichen Fassungen meist noch heute ihre Funktion erfüllen, weisen viele Brunnenstuben – die Kontrollbauwerke von Quellfassungen – schwerwiegende Mängel auf. Die Erfahrung zeigt, dass sich eine Sanierung der veralteten Bauwerke oft nicht mehr lohnt. Eine Erneuerung ist in den meisten Fällen die optimale Lösung. Individuell vorfabrizierte Brunnenstuben der Eternit AG bestechen durch unübersehbare Vorteile – sie erfüllen höchste Ansprüche für Bau und Betrieb und sind ausserdem wirtschaftlich. Brunnenstuben «ETERNIT» haben sich hundertfach bewährt.

Nähtere Informationen und ausführliche Dokumentationen direkt von der Eternit AG. Anruf genügt.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058-23 1111
Eternit SA, 1530 Payerne, 037-62 9111

Eternit



KÖLN, 8.-11. NOVEMBER 1989

SWISS CADD

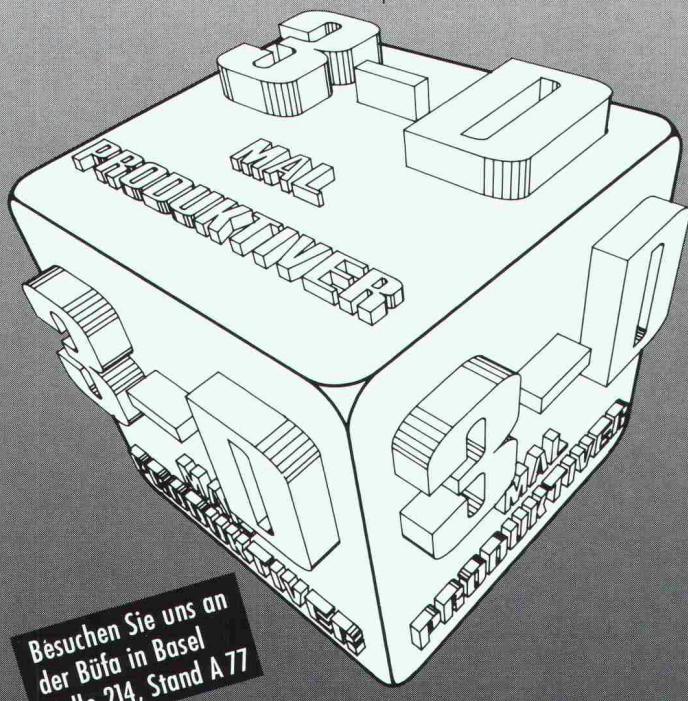
BASED ON 3-D GRAPHIXX CADD™

3-D

Neue Dimensionen in der Architektur

Echt dreidimensionales Zeichnungs- und Konstruktionssystem für Architekten. Bedienerfreundlich und leicht erlernbar. Architekturbibliothek mit über 200 Konstruktionsdetails. Support durch Baufachleute in Deutsch, Französisch und Italienisch.

Kontinuierliche Objektdrehungen um alle drei Achsen in der Perspektive erlauben die ästhetische Beurteilung des Entwurfs bereits in der ersten Planungsphase. Höchste Produktivität erlaubt kürzeste Projektdurchlaufzeit.



Über 75 Architekturanwendungen in der Schweiz – über 4100 Systemeinsätze weltweit. Kein Architekturbüro ist zu klein, um nicht von SWISS CADD zu profitieren. Neue Technologie und Darstellungsmöglichkeiten überzeugen den Bauherrn durch rationelle, effiziente und kostenbewusste Projektrealisation.

Sichern Sie sich Ihren Markt vorteil – wir unterstützen Sie! SWISS CADD ist Ihre Architekturlösung. Wir geben Ihnen gerne unverbindlich Informationen und Unterlagen: Telefon 041-911 072.

B+B CAD INTERNATIONAL

CH-6037 Root, Oberfeld 4

Tel. 041-911 072, Fax 041-912 137



Internationale Fachmesse für Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen

Die wachsende Freizeit ist ein Bedarfspotential, mit dem das Angebot von Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen wachsen muß, sowohl quantitativ als auch qualitativ.

Die Bevölkerung ist nicht nur freizeitorientierter, sondern auch anspruchsvoller geworden. Das Angebot von Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen muß diesen wachsenden Ansprüchen folgen. Mehr bieten als den jeweiligen Grundnutzen, heißt das Erfolgskonzept für Neubau, Renovierung und Modernisierung, die Attraktivität erhöhen und die Nutzungsqualität steigern. Freizeitanlagen als Erlebniswelten – Themen des neuen Denkens in diesem Wachstumsmarkt.

In Köln präsentieren rund 300 Firmen aus 15 Ländern Ideen und Programme, wie Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen attraktiv gebaut, renoviert, modernisiert und damit rentabel betrieben werden können.

Die fsb präsentiert:

- Frei-Sportanlagen
- Außenanlagen
- Bädertechnik und -einrichtungen
- Schlüsselprojekte Sport- und Freizeitanlagen
- Geräte und Ausstattung für Sport und Freizeit
- Kinderspielplätze und -geräte
- Rohbau
- Ausbau
- Einrichtungen
- Pflegegeräte
- Installationsanlagen
- Winter- und Sommertourismus
- Entwurfsarbeiten
- Verlagserzeugnisse
- Consulting
- Management

Ihr Termin mit Dreifach-Nutzen DIE DREI FACH MESSE



Internationale
Fachmesse
für Freizeit-,
Sport- und
Bäderanlagen

Internationale
Fachmesse
für Flächen-
gestaltung
und -pflege

Internationale
Fachmesse
für Reinigung
und Wartung

COUPON

Weitere Informationen und Eintrittskarten zur fsb, areal, IRW:
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich, Tel. 01/211 8110, Telex 812 684, Telefax 01-212 0451

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Für Reisearrangements zum Messebesuch wenden Sie sich bitte an die Spezialisten:

DANZAS AG REISEN, Messedienst, Bahnhofplatz 9,
8023 Zürich, Tel. 01/211 30 30 oder eine der 28 Danzas-Filialen

REISEBÜRO KUONI AG, Buchungen in 50 KUONI-Filialen
oder KUONI-Messeabteilung, Tel. 01/277 44 44

DANZAS



KölnMesse

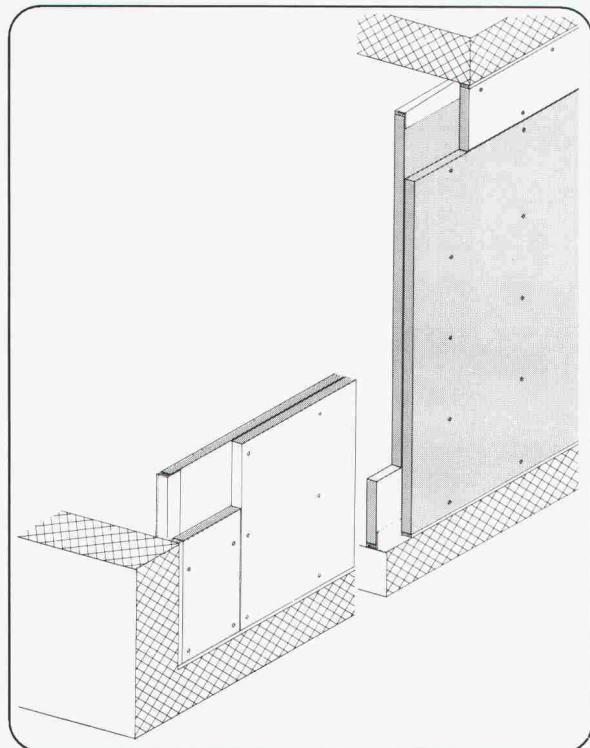
Für vorbeugenden Brandschutz . .

**. . zum Beispiel
F90**



PROMAT AG
Rümikerstrasse 45
8409 Winterthur-Hegi
052 27 41 27

Verlangen Sie
unsere technischen Unterlagen



Trennwände

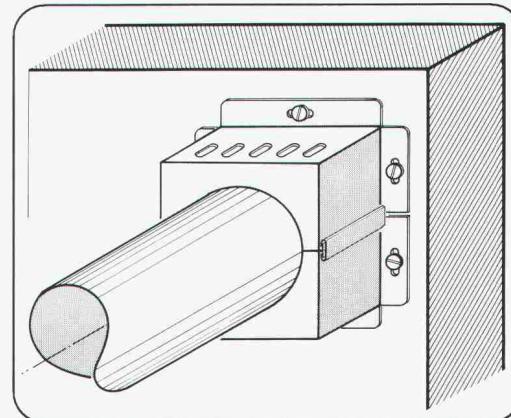
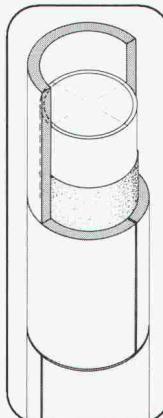
PROMATECT-H, $d = 2 \times 20 \text{ mm}$

Rundstützenverkleidungen

PROMASIL, $d = 40 \text{ mm}$

Rohrmanschetten

PROMASTOP, S90 für $D = 50 - 200 \text{ mm}$



WERNER MAAG AG

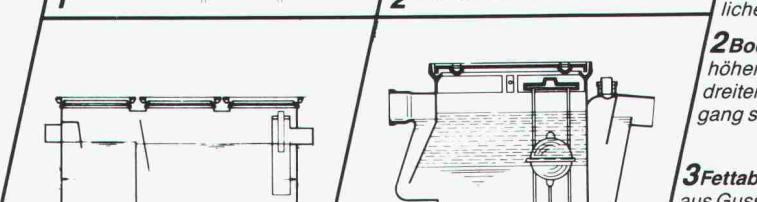
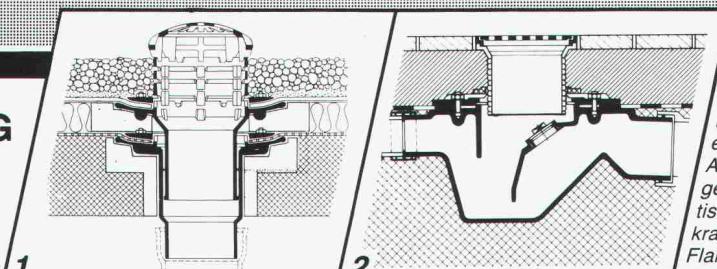
Entwässerungstechnik
Guss, Edelstahl, Beton
Postfach, 8032 Zürich
Zeltweg 44
Telefon 01/251 75 80
Telex 817875
Telefax 01/262 18 72

Unsere Stärke . . .

Beratung
+ Service
+ Qualität
= . . . Ihr Gewinn

Adresse

PASSAVANT-Entwässerungstechnik



1 «PASSAVANT»

Dachwasserablauf aus Guss
ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit
Aufsatzringen, Kugel- oder Flachrost be-
gehbar oder befahrbar, rund und quadra-
tisch. Nicht nur Klebefläche, sonder-
nicht kraftschlüssige Verbindung durch
Flanschring. Mit senkrechtem oder seit-
lichem Abgang.
Vom VSA empfohlen

2 Bodenwasserablauf «PASSAVANT»

höhen- und seitenvorstellbar, ein-, zwei- oder
dreiteilig. Aufsatzstücke mit CrNi-Rosten. Ab-
gang seitlich oder senkrecht.
Vom VSA empfohlen

3 Fettabscheider «PASSAVANT-LIPUREX»

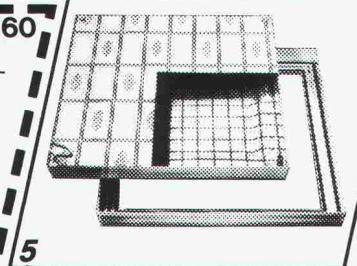
aus Guss, Edelstahl, Stahl, Beton und Stahlbeton
2 bis 40 l/s. Auch mit integriertem Schlammfang,
oder mit automatischer Spül- und Entleerungsvor-
richtung.
Vom VSA empfohlen

4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton.
Ölunfallsicherung. Alarmanlage. Nachreinigung
durch Koaleszenzfilterstufe.
Vom VSA empfohlen

5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium

verzinktem Stahlblech und Chromstahl mit wählba-
rer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig.
Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffel-
blechdeckel lieferbar.
Begehbar und befahrbar bis 400 kN.



■ ■ ■ Partner-wahl ...

Erfahrung ist oft reines Geld wert. Deshalb greifen auch **Planer** und **Architekten** auf die einmalig vielseitigen Dienstleistungen von Franke zurück. Ob Einzelgerät oder komplexer Funktionsablauf: Wir wissen, was sich in Küchen bewährt. Franke, der Partner für Profis.

Wenn **Restaurant-Besitzer** zu Bauherren werden, muss es rund um die Küche 100%ig klappen. Franke bringt die nötige Erfahrung mit. Betriebskonzepte, Pläne, Rationalisierungen, Ausführung, Baukontrolle, Montage, Service – seriös, gut und alles aus einer Hand. Für Profis genau das Richtige.



PROFIS stehen auf Franke

Franke AG
CH-4663 Aarburg
Schweiz

Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61
Telefx 981 808

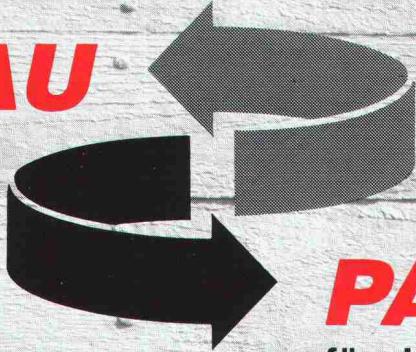
FRANKE

Verpflegungstechnik
und Getränketechnik

■ Technik

■ Qualität

■ Design

BAU**PARTNER AG**

für viele Spezialarbeiten:

- ABDICHTUNGEN UND ISOLATIONEN
- KUNTHARZ - BODENBELÄGE UND -BESCHICHTUNGEN
- INJEKTIONEN
- SPERRBETON
- KLEBEARMIERUNGEN

Für anspruchsvolle Spezialarbeiten braucht es Spezialisten.

Spezialisten mit langjähriger Erfahrung im In- und Ausland. Spezialisten, die Erfolge vorweisen können. Spezialisten, die schwierige Probleme lösen. BAU PARTNER AG hat sie!

Zuverlässigkeit ist Voraussetzung für eine gute Partnerschaft.

Nur zuverlässige Partner sind gute Partner. Nehmen Sie uns ruhig beim Wort, denn Zuverlässigkeit, Qualität und Flexibilität gehören zu unserer Firmenphilosophie.

Grundlage für Qualitätsarbeit ist eine gute Infrastruktur.

BAU PARTNER AG hat alles, was es dafür braucht: ein fachlich qualifiziertes Team, die geeignete Ausrüstung – und nicht zuletzt bewährte, führende Produkte.

Hand drauf!

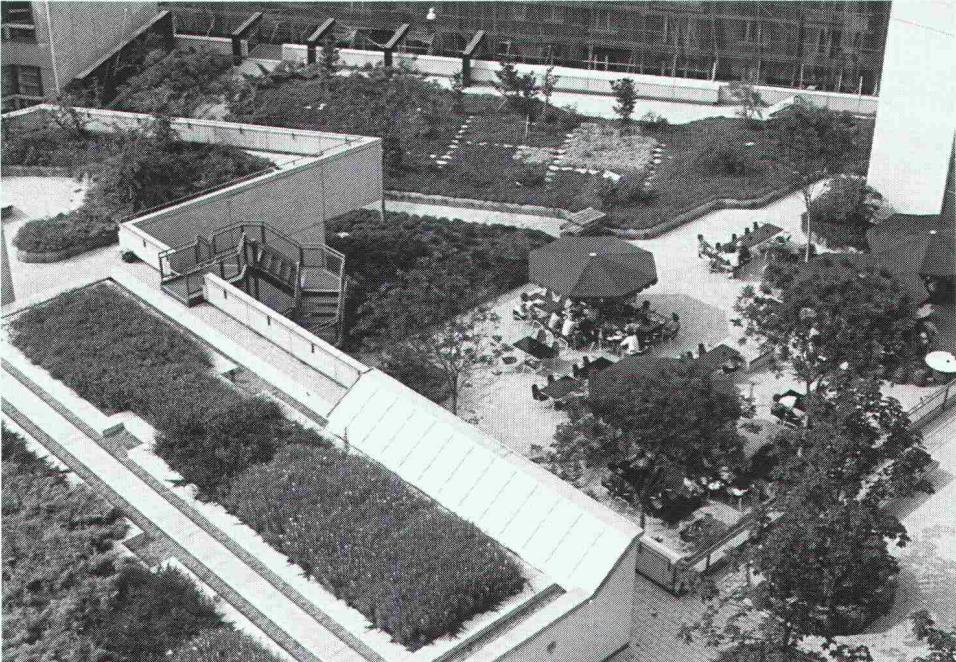
BAU PARTNER AG
Steinackerstrasse 49
8902 Urdorf
Telefon 01/734 55 50
Telefax 01/734 55 70
Filiale: 8964 Rudolfstetten

SOPRALEN 800EP4WF

Abdichtungssystem
für Dachgärten

Das dauerhafte und
robuste Abdichtungs-
system mit garantierter
Wurzelschutz:

SOPRALEN 500EV3/
SOPRALEN 800EP4WF



Verlangen Sie
unseren
System-Katalog.

TEAM 8811/LD10496

Ein Schweizer Markenprodukt

SOPRALEN



Asphalt-Emulsion AG
Rautistrasse 58
8048 Zürich
Telefon 01/49110 50

Betriebslärmenschutz

Die Lösung:

SOUNDBLOX®

...der akustische Betonstein

zum Beispiel

ABB

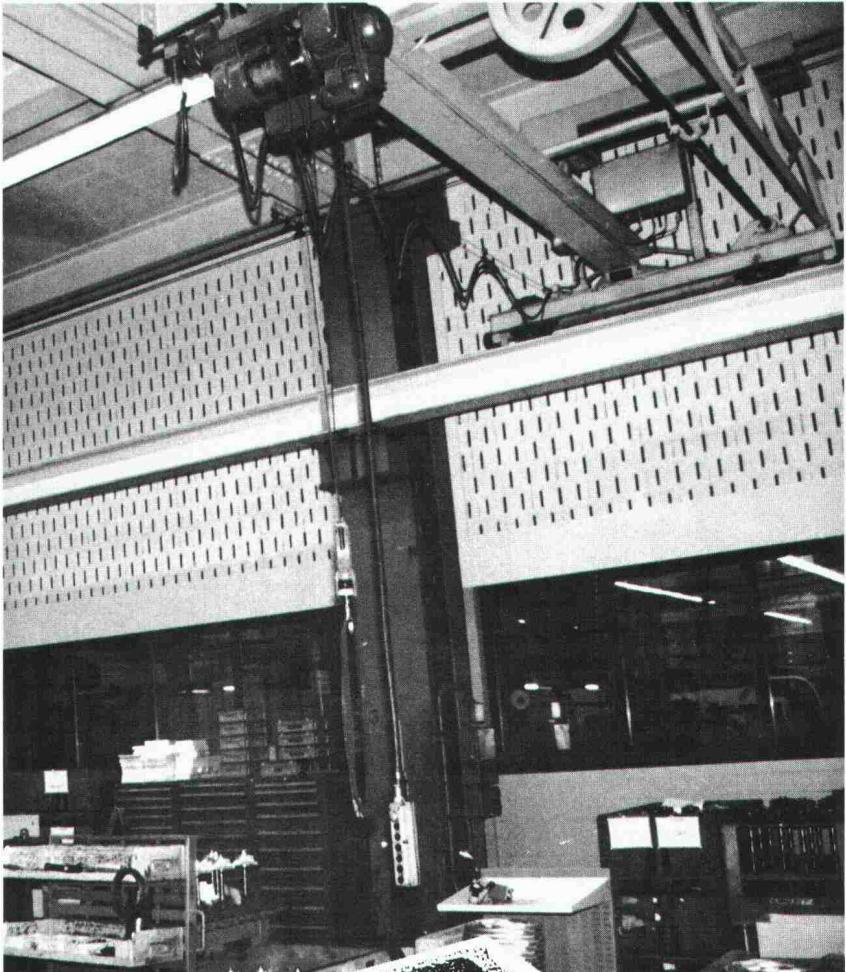
ASEA BROWN BOVERI

WERK BADEN

Industriehallentrennwand:

- schalldämmend
- + schallabsorbierend
- + Feuerwiderstand F 90

= ganzheitliche
Betriebslärmenschutzlösung



Der akustische Betonstein SOUNDBLOX bietet Architekten und Ingenieuren die ideale und kostengünstige Schallschutzlösung. Zum Beispiel für

- Industrie- und Gewerbebau
- Pumpen- und Transformatorenräume
- Prüfstände
- Theater und Musikräume
- Mehrzweckhallen

SOUNDBLOX bietet Ihnen
3 entscheidende Vorteile:

- Weil SOUNDBLOX Schall dämmt
- Weil SOUNDBLOX Schall absorbiert und gleichzeitig den Anforderungen für die Feuerwiderstandsklasse F 90 für raumabschliessende Bauteile entspricht
- Weil SOUNDBLOX in jeder Farbe gestaltet werden kann

SOUNDBLOX®

...der akustische Betonstein

Verlangen Sie
unsere Dokumentation!

Generalvertretung

Borsani AG

Ackerstrasse 4
8401 Winterthur
Tel. 052/22 83 32



Verkaufsstellen
Hans Allmendinger AG
Bahnhofplatz 16
9326 Horn
Tel. 071/41 71 21

Sponagel AG
Zürcherstr. 125
8952 Schlieren
Tel. 01/730 18 81

Sabag AG Biel
Zentralstr. 89
2501 Biel
Tel. 032/22 58 44

Bariffi
& Wullschleger SA
6901 Lugano
Tel. 091/21 37 73



Wir dokumentieren und informieren Sie gerne

- Bitte senden Sie mir Ihre Soundblox-Dokumentation

- Ich möchte von Ihrem Berater mehr über Soundblox erfahren

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Tel. _____



Warmer Fuß.

Wir haben
für Sie die geeigneten
Wärmedämmplatten
für die **Kellerdecke**
und den
Dachstock.

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil/BL, Tel. 061 401 40 30

Juventus

Schulen mit Ziel

Verkaufsschulung für Ingenieure und Techniker

Verkaufsfächer

- Verkaufstechnik
- Verkaufsprychologie
- Werbeteknik
- Videotraining

Handelsfächer

- Rechnungswesen
- Betriebswirtschaftslehre
- Rechtskunde

Ein einjähriger Ausbildungsgang der Handels- und Verkehrsschule Juventus und des Verbandes Reisender Kaufleute der Schweiz (VRKS).

Die Ausbildung erfolgt im Direktunterricht einmal wöchentlich, von 18.15 - 20.45 Uhr.

Abschluss Zertifikat mit Notenausweis

Schulbeginn Oktober

Bitte einsenden an: Rektorat Handels- und Verkehrsschule Juventus, Postfach, 8021 Zürich oder
Verband Reisender Kaufleute der Schweiz, Grünastr. 10, 3084 Wabern, Tel. 031/54 54 81

Senden Sie mir gratis das Programm «Verkaufsschulung für Ingenieure und Techniker».

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

A
Auskünfte
01-242 43 00

WENN ES UM BELAGSRISSE GEHT...



REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORD AG
8042 ZÜRICH · HOFWIESENSTRASSE 3 · TELEFON 01/362 94 69

REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORDWEST AG
MÜNCHENSTEIN · ALTE REINACHERSTR. 60 · TEL. 061/46 83 10 · FAX 061/46 83 36

REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK OST AG
9470 BUCHS · CHURERSTRASSE 35 · TELEFON 085/6 64 74 · FAX 085/5 66 42

REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK MITTE AG
3550 LANGNAU · BURGDORFSTRASSE 33 · TELEFON 035/2 13 31

REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK ZENTRAL AG
6003 LUZERN · ZENTRALSTRASSE 46 · TELEFON 041/23 56 96

REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK RHONE AG
3900 BRIG · SCHINERSTRASSE 8 · TELEFON 028/24 28 26

RESA®

Hier sehen Sie ACRYLCOLOR AQUA farblos.

**Sie sehen nichts? – Logisch!
ACRYLCOLOR AQUA farblos ist
unsichtbar!**

ACRYLCOLOR AQUA farblos – Die hochwertige Versiegelung für den unsichtbaren Schutz von Sichtbeton, Sichtmauerwerk und Natursteinen. Der Untergrund behält sein natürliches Aussehen. Dieser neu entwickelte wässrige Anstrich auf PMMA-Basis verhindert die Wasseraufnahme, ist jedoch waserdampfdurchlässig und wirkt als Gas-Sperre gegen CO₂ und SO₂. Die Applikation ist problemlos und schnell ausführbar.

Mäder  Lacke

**Walter Mäder AG
Lacke, Farben und Kunstharze
CH-8956 Killwangen
☎ 056 708 111
Fax 056 71 20 16**

Wer macht was?

AA-Arch. Auftragsarb.

Arch.-Büro zeichnet CAAD und
devisiert mit Bau 2000;
052 / 42 19 22 oder 063 / 23 20 31

Abdichtungen

Starr im Dünnenschichtverfahren

ATISOL AG, Abdichtungs- und
Gussasphaltbau, 6020 Emmenbrücke 2
Tel. 041 / 53 90 55, Telefax 041 / 53 78 62

BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Abfallbehandlung

Büro für Kies + Abfall AG
3118 Uttingen, Tel. 033 / 45 48 48

Akustik

IMHOF AKUSTIK, Ingenieurbüro
9043 Trogen, Tel. 071 / 94 31 11
4242 Laufen, Tel. 061 / 89 21 51

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 31 80 00

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwingungs-/Schallschutzkomponenten
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19
Akustik und Lärmekämpfung
Beratung, Messung, Gutachten

Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie
Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21
3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/
Geoinformatik
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klobachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01 / 261 92 67
LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22
SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
EUB, Prüflabor für Erdbau,
Umwelt und Baustoffe.
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

Baugrunduntersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Arau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28
6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
SIEBER CASSINA + Partner
Sieber Cassina Handke + Partner
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauwerkserhaltung

AESCHLIMANN Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/ASIC/STV,
Weidenstr. 13, 4142 Münchenstein 2
Tel. 061 / 46 96 11 - Fax 061 / 46 96 21

CONCRETAG
Beratende Ingenieure u. Architekten
Produkteunabhängige Beratung und
Experten, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Laboruntersuchungen,
Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 11 33

VSL BETONEXPERT
Beratende Ingenieure, neutrale
Begutachtung, Zustandsanalysen,
Experten, Laboruntersuchungen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Qualitätssicherung, Frisch-
betonkontrollen, Vakuuminjektionen
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71
3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130
Tel. 031 / 40 19 00
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2
Tel. 021 / 634 73 24

Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG
Beratende Ingenieure u. Architekten
Produkteunabhängige Beratung und
Experten, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Laboruntersuchungen,
Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 11 33

TFB + Betonstrassen AG Wildegg
Beratungen im Hoch-, Tief- und
Strassenbau
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-
erhaltung)

Betonlabor

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

TFB Wildegg
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VERSUCHSSTÖLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonrisse

Verpressungen-Sanierung
Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

Betonsanierungen

ARGE STUTZ BAUTENSCHUTZ
Gunit, Spritzbeton, Hydro-Dynamik
8580 Hatswil, Tel. 071 / 67 13 24

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG,
Zikadenweg 7, 3000 Bern 32,
Tel. 031 / 42 92 82

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden
Tel. 01 / 860 33 40

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno,
Tel. 093 / 811 22

J. F. JOST BAU AG,
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren
Tel. 01 / 730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

allcad ag, CAD für das Bauwesen
8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27
Schulung, Verkauf, Hot-Line,
Planproduktion

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 383 65 75

CAD acadGraph

M-INFORMATIK AG, 8953 Dietikon,
Grünaustrasse 23, Tel. 01 / 743 71 11
Beratung, Schulung, Gesamtlösungen
(siehe SIA-Systemkatalog CAD)

CAD-Ausbildung

Einführungs- und Intensivkurs,
Individualtraining, Vertrieb
ALLPLOT/ALLPLAN
CDS Bausoftware AG
9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75

CAD für Architekten und Bauingenieure

R. BONOMO und Partner,
dipl. Ingenieur ETH,
8600 Dübendorf, Tel. 01 / 820 04 83

CAD für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Größtes Angebot an Programmen von
Berechnung über Devisierung bis CAD

CAD für Architekten und Bauingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIC AG
8957 Spreitenbach, Tel. 056/7149 81-82
komplette Lösung für das Bauwesen

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Das 1987/1988 von Schweizer
Architekten meistgekauft
CAD-System! An einer unverbind-
lichen Demo zeigen wir Ihnen warum.

CAD vom Architekten für Architekten

H.R. FUCHS, Architektur + CAD
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 950 16 39
CADVANCE – das professionelle, leicht-
erlernbare CAD. Verl. Sie eine Demo!

CAD mit Autocad für Archi- tekten und Bauingenieure

W & H Informatik, H.Waber, S.Hunyadi
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52
Individuelle Beratung, PC- und
Netzwerklösungen, Bibliotheken,
lspunterstützte Konstruktionshilfen,
Armierungsmodul mit Eisenliste,
Schulung.

CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG
9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64
»Aus der Praxis – für die Praxis«
Devisierung, Baukostenkontrolle –
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollstä-
ndige EDV-Lösungen für das ganze
Bauingenieurbüro.
Rony Dahinden
Ingenieure + Software AG
8370 Sirnach, Tel. 073 / 26 39 22

CADD für Architekten Innenausbau und Design

POINT LINE AG, Zürcherstr. 27,
5402 Baden, Tel. 056 / 20 14 60
2D-3D-SOLID MODELING-PAINT
Durchwandern/Durchfliegen des Modells
Beratung · Schulung · Gesamtlösung

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

EDV-Lösungen für den Archi- tekten und Bauingenieur

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Größtes Angebot an Programmen von
Berechnung über Devisierung bis CAD

Endoskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-
erhaltung)

Erschütterungen

EXPLOSIV CONSULT AG
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78
SEISMA AG, Frohburgstrasse 85
8006 Zürich, Tel. 01 / 361 61 77
Inhaber Dr. K. Staudacher
Beratende Ingenieure ETH/SIA
für Baudynamikaufgaben und
schwimmende Lagerungen
DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich,
Tel. 01 / 311 52 02
Bauwerk- und Baugrunddynami
Erschütterungsmessungen,
Experten für Erschütterungs-
ausbreitung und -Isolationen.

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
GEFAS (s. Sprengtechnik)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Auf Normalpapier bis A3.
Oder fotomechanisch (Cibacopy),
Plandruck, Rapidocolor und Offset
in allen Formaten. Top-Qualität.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17
Tel. 041/31 20 88

Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Frischbetonkontrollen

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53
VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen
Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70
Fax 01 / 830 76 71

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO
1785 Cressier FR, 1033 Chézeaux s./L.

Geotechnik

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlössistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Ghostwriting / Redaktion für Bauingenieure, Architekten und Generalunternehmer

Bau-Information, Berichte,
PR-Dienstleistungen
HANS RUDOLF AMREIN, Bauing. HTL
Kemptthalstr. 16, 8330 Pfäffikon
Tel. 01 / 950 54 20

Grundbauberatung

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

Gussasphalt

ATISOL AG, Abdichtungs- und
Gussasphaltbau, 6020 Emmenbrücke 2
Tel. 041 / 53 90 55, Telefax 041 / 53 78 62

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

Injektionen

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden
Tel. 01 / 860 33 40
IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30
A. KÄPPELIS SÖHNE AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93
O. + H. KÜHNE, Niedereggweg 17,
8605 Gutenwil, Tel. 01 / 945 03 55
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kanalsanierungen

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93
KUNSTSTOFF-TECHNIK AG Himmeli
KA-TE Kanalroboter, 8041 Zürich
Tel. 01 / 482 88 88, Fax 01 / 482 89 78

Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und attraktive
Membranbauten.

Sarna Kunststoff AG

6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG

8645 Jona-Rapperswil,
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich

Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51

Aussenlärmberichtigungen, Projekti-

on von Schutzmassnahmen

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH

Tel. 055 / 31 80 00

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens

Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19

Lärmbekämpfung und Akustik

Beratung, Messung, Expertisen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen

Lärmschutz Büro und Lager:

Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen

Tel. 01/833 59 51

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich

Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51

Emissions- und Immissionsberech-

nungen (UVP, Kataster, Herkunft und

Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG

4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Bern

Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern

Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

TFB Wildegg

Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg

Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Telefax 01 / 291 04 25

Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbefestigungen

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden

Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen

8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

SOMMER SCHENK SUISSE

Pumpenbau, 5213 Villnachern

Tel. 056 / 43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig
Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

Rohrnetzsanierungen

P.I.M.-Berst-Verfahren für Gas und Wasser

Roboter-Sanierung von Kanalisationen

ROHRTECH SERVICE RTS AG,

9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85

Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten
Anlagen und Entseuchung von
Gebäuden.

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon

Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Filiale Basel, Gartenstrasse 63

4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfache, klar und sicher wie man
Türen, Trennwände, Holzbalkenkenden-
ken, Dächer, Außenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.

saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei

HAWA AG, Abteilung

Schalldämmplatten «HAWAPHON»

8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich

Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Soodstrasse 57

8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG

(s. Erschütterungen)

GEFAS Gesellschaft für angewandte
Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden
Tel. 01 / 860 33 40

Gunit, Sandstrahlen

E. LAICH SA, 6670 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51
Telefax 045 / 81 38 15

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Umweltverträglichkeitsprüfung

Büro für Kies + Abfall AG
3118 Uttingen, Tel. 033 / 45 48 48

GEOTEST AG
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH

Tel. 055 / 31 80 00

REALPLAN AG
Baumanagement, Planung und
Realisierung von Bauvorhaben
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 26 56

SIEBER CASSINA + PARTNER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01 / 252 75 60
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85

3006 Bern, Tel. 031 / 44 08 68

Sieber Cassina Handke + Partner
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Ungezieferbekämpfung

Keto AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisierung und Werkleitungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher. fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach

Tel. 064 / 71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch

Telefax 064 / 71 60 12

Waagen

METTLER Instrumente (Schweiz) AG,
Waagen und analytische Instrumente
Grabenstrasse, 8606 Nänikon-Uster
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG
Beratende Ingenieure u. Architekten
Produkteunabhängige Beratung und
Expertisen, Zustandsanalysen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Laboruntersuchungen,

Qualitätssicherung

8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 11 33

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-
erhaltung)

SIEMENS

An alle Architekten, Küchenbauer und Bauherren, die der Zeit 45 cm voraus sind:

Wer in gute Ideen investiert, ist allen andern immer ein bisschen voraus.

Zum Beispiel unser neuer Geschirrspüler Lady Plus 45. Wie der Name schon sagt, braucht er in der Breite nur noch 45 cm Platz. Er hat eine Öko-Dosierkammer, Aqua-Stop und spart, verglichen mit grossen Geschirrspülern, um die 20% Wasser, 30% Strom und einiges an Reiniger – als Fachmann kennen Sie sicher bereits schon die vielen Siemens-Vorteile.

Lady Plus 45. Falls das für Sie noch kein Begriff sein sollte, dann verlangen Sie doch umgehend weitere Informationen.



Auch kleine Küchen sind jetzt gross genug!
Lady Plus 45. Der Geschirrspüler mit
der sensationellen «Breitenentwicklung!»

LADY PLUS 45.
Das Plus von Siemens.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon-Fahrweid. Telefon 01/749 11 11

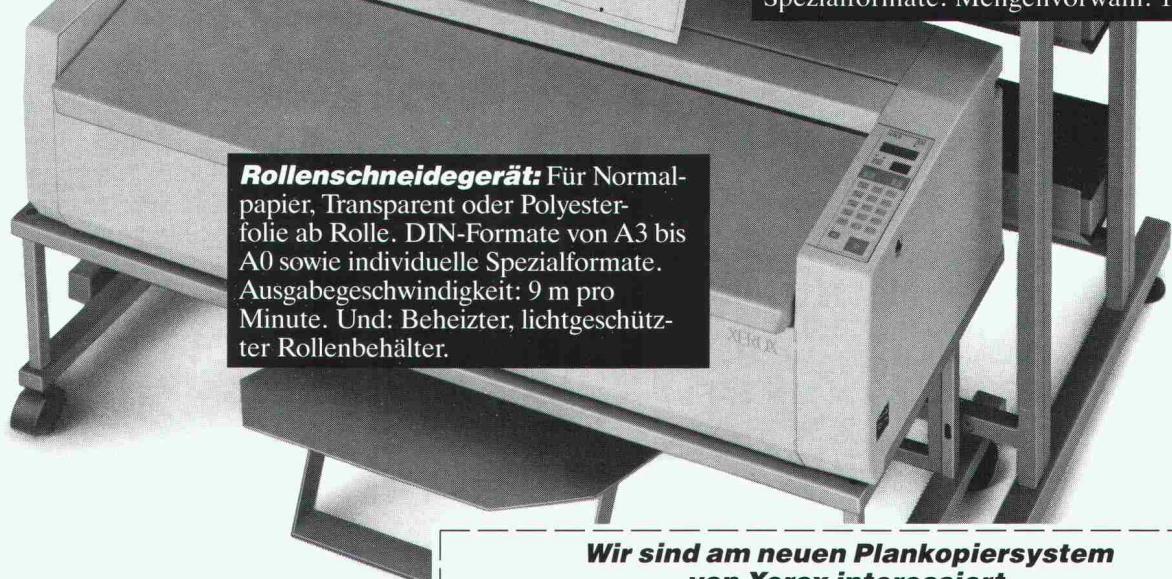
Das neue Normalpapier-Plankopiersystem von Rank Xerox bestehend aus:

- Grossformatkopierer Xerox 2511**
- Rollenschneidegerät Xerox 300**
- Kombi-Tisch**



Vorlagen: Opak oder transparent, spielt keine Rolle. Von A3 bis A0, unbegrenzt lang, bei einer max. Breite von 1100 mm. Und bis zu einer Dicke von 3 mm.

Kopien: Auf Normalpapier. Oder Transparent. Oder Polyesterfolie. Mit einer Kopiergeschwindigkeit von 3 m/Min. 1:1-Reproduktion von A3 bis A0. Maximalbreite: 914 mm. Maximallänge: 3 m.



Programmierung: 8 Standardprogramme für DIN-Formate. Plus 8 individuell programmierbare Spezialformate. Mengenvorwahl: 1-99.

Rollenschneidegerät: Für Normalpapier, Transparent oder Polyesterfolie ab Rolle. DIN-Formate von A3 bis A0 sowie individuelle Spezialformate. Ausgabegeschwindigkeit: 9 m pro Minute. Und: Beheizter, lichtgeschützter Rollenbehälter.

Das neue Plankopiersystem von Xerox – Eine Kombination mit Klasseformat.

Zu einem erstaunlich günstigen Preis.



Wir sind am neuen Plankopiersystem von Xerox interessiert.

Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an.

Wir sind an einer praktischen Demonstration interessiert, kontaktieren Sie uns für einen Termin.

Schicken Sie uns detaillierte Unterlagen zum Plankopiersystem Xerox 2511 + Xerox 300.

Firma _____

Zuständig _____

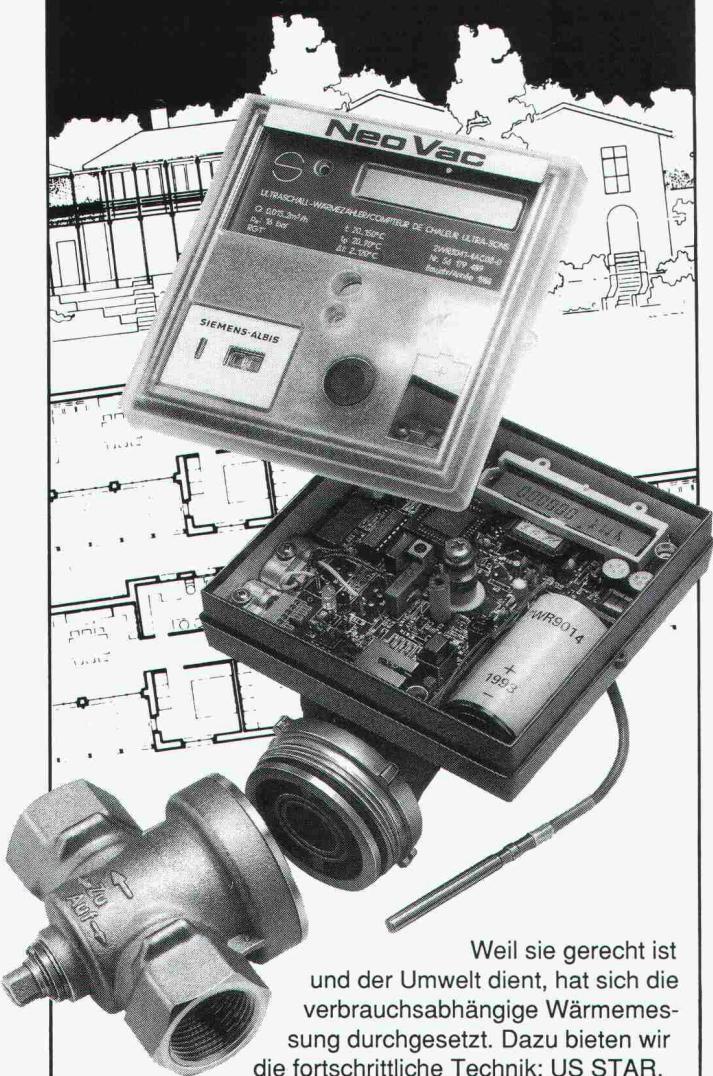
Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

Telefon _____

Einsenden an: **Rank Xerox AG** · Marketing Distribution Division

**“Wer für die
Zukunft plant,
plant auch die
Wärmezählung
in Ultraschall-
Technik...”**



Weil sie gerecht ist und der Umwelt dient, hat sich die verbrauchsabhängige Wärmemessung durchgesetzt. Dazu bieten wir die fortschrittliche Technik: US STAR, die unbestechlichen, präzisen Ultraschall-Wärmezähler der neuesten Generation für verschleissfreie Durchflussmessung - zuverlässig und langzeitstabil. Technik, die in keinem Neubau fehlen darf. Wenn Sie sich für unser System entscheiden, wählen Sie einen umfassenden Service. Er reicht von der Beratung bis zum Heizkosten-Abrechnungsdienst.

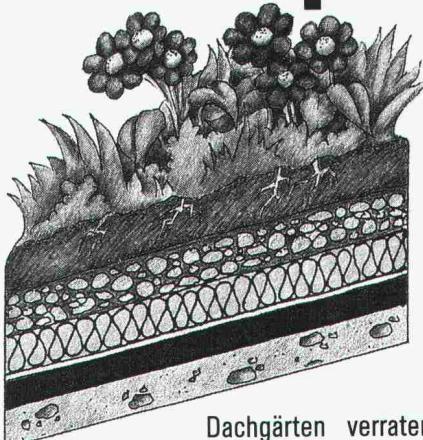
Neo Vac® **für die perfekte Wärmemessung**

NEOVAC Wärmemess AG
9463 Oberriet, Telefon 071/78 18 91, Fax 071/78 29 49

Coupon

Senden Sie mir Ihren Prospekt mit Ausschreibungstext
Name/Firma: _____
Adresse: _____

Dachgärten mit Gussasphalt



Dachgärten verraten nicht, wie es «darunter» aussieht. Erst ein Schnitt gibt Einblick in den Dachaufbau und lässt seine Stärken und Schwächen erkennen. Gussasphalt – ein natürlicher und umweltgerechter Baustoff – zeichnet sich durch seine robuste Einbaustärke aus, die am besten Dichtigkeit und Wurzelschutz garantiert. Verlangen Sie unsere Dokumentation über Dachgärten.

NEUCHÂTEL ASPHALTE SA



Rue des Mines 2105 TRAVERS Tel. 038/63 24 24 Fax. 038/63 20 48



Ingenieurschule Burgdorf
Abt. Energietechnik
Pestalozzistrasse 20
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 61 61

Breitgefächerte Ausbildung
Energieprobleme anpacken

Im einjährigen

NACHDIPLOMSTUDIUM ENERGietechnik

werden jährlich

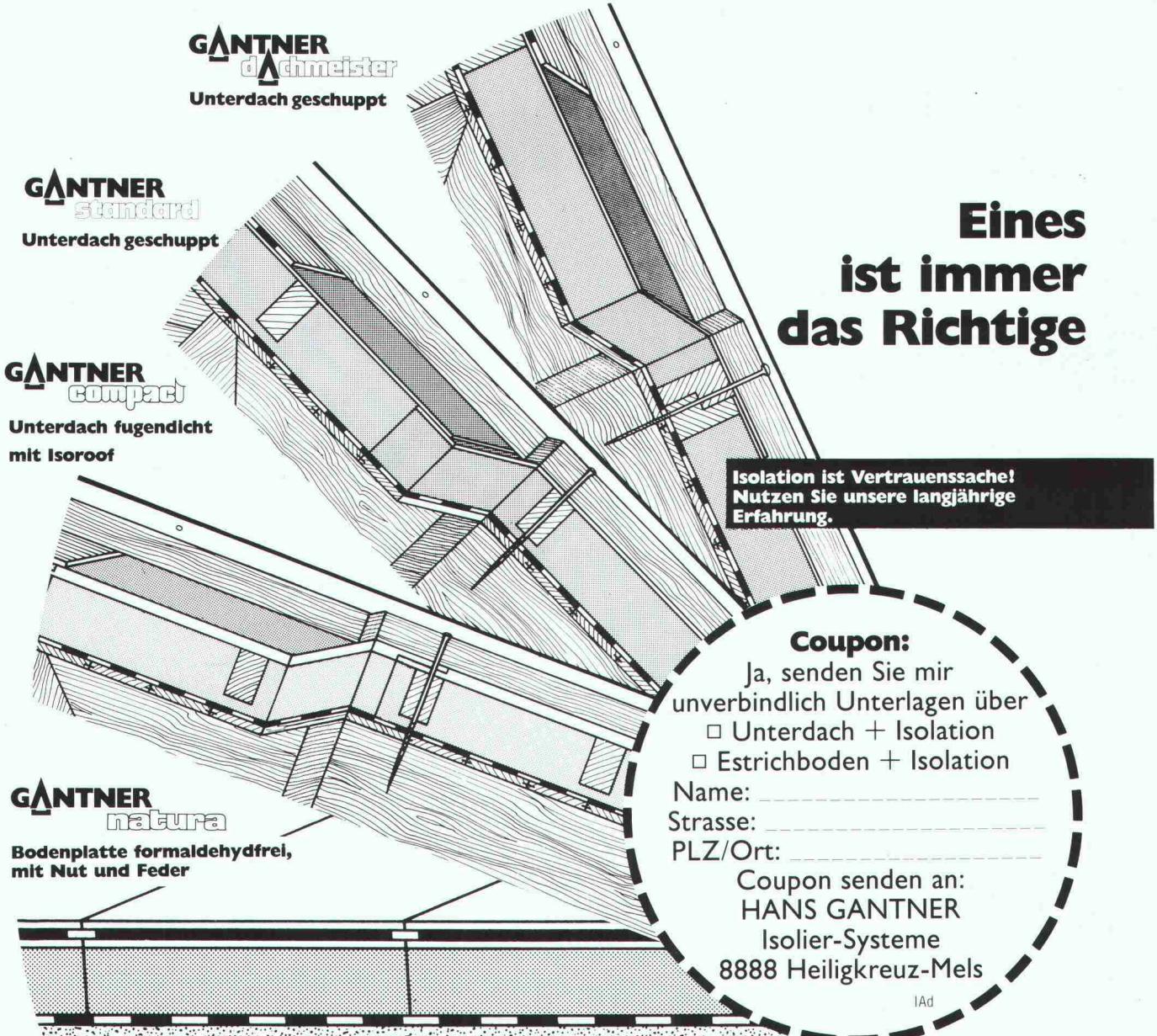
24 ENERGIEINGENIEURE

ausgebildet

- Ganzheitliches Denken
- Umfassendes Wissen
- Hintergrundinformationen
- Intensives Studium, Gruppenarbeiten, Seminaren, Praktika

Ganztagessstudium für Architekten und Ingenieure.

Beginn jeweils im Frühjahr
Unterlagen und Anmeldeformulare: 034 22 61 61



Steildächer und Estrichböden mit natürlichen Werkstoffen zu dämmen, ist seit jeher unsere Spezialität. Die Element-Systeme schützen vor Kälte, Hitze und Lärm. Die Isolation ist nicht brennbar. Für Planer, Handwerker und Bauherrn bieten die Systeme viele Vorteile. Stellen Sie daher ruhig Ihre Ansprüche:

- keine Wärmebrücken
- kraftschlüssige Verbindung nach SIA-Norm 238
- jeder gewünschte k-Wert
- für alle Steildächer und Estrichböden
- schalldämmend, feuerbeständig
- kurze Montagezeit; sofort begehbar

Für eine objektbezogene Beratung — auch bei Detailfragen vor Ort — stehen unsere Spezialisten zur Verfügung.

Sicher müssen Sie noch mehr wissen. Verlangen Sie unverbindlich detaillierte Unterlagen mit dem Coupon oder rufen Sie uns gleich an: 085 2 24 41

«Natürlich»
+GANTNER

HANS GANTNER, Isolier-Systeme
 8888 Heiligkreuz-Mels
 Tel. 085 2 24 41 FAX 2 82 59

Wir treiben Dächer auf die Spitze!

Die

VSHU | ASESI

Vereinigung Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer
Association Suisse des Entreprises de Sols Industriels

garantiert die Ausführungsqualität von Hartbetonbelägen

VSHU | ASESI-Mitglieder sind:

Bern/Solothurn/Jura

Walo Bertschinger AG
3015 Bern
Tf 031-32 21 21
Euböolithwerke AG
3018 Bern
Tf 031-55 53 66
Frutiger AG
3601 Thun
Tf 033-21 88 77
Isolationen AG
3000 Bern 5
Tf 031-25 06 36
Jura Strassen- u. Beton AG
4500 Solothurn
Tf 065-22 08 33
Weiss & Appetito AG
3018 Bern
Tf 031-34 23 23

Basel/Zentralschweiz/Tessin

Walo Bertschinger AG
5000 Aarau
Tf 064-22 24 53
4009 Basel
Tf 061-38 28 39
6005 Luzern
Tf 041-22 22 44
Euböolithwerke AG
4601 Olten
Tf 062-26 33 33
Novastrada SA
6900 Lugano
Tf 091-23 52 81
Pavisud SA
6512 Giubiasco
Tf 092-27 43 18

Zürich/Ostschweiz

Walo Bertschinger AG
8023 Zürich
Tf 01-740 40 43
Euböolithwerke AG
8050 Zürich
Tf 01-311 72 23
9500 Wil
Tf 073-23 69 44
Fiechter + Fuchs AG
8413 Neftenbach
Tf 052-31 33 93
Fürst & Naef AG
8026 Zürich
Tf 01-241 69 31
Eugen Kramer AG
8048 Zürich
Tf 01-62 64 55
Reposit AG
8403 Winterthur
Tf 052-27 17 21
Schaffroth & Späti AG
8403 Winterthur
Tf 052-29 71 21
Scheuermann AG
9403 Goldach
Tf 071-41 46 44

Die Mitglieder der VSHU/ASESI bieten Gewähr für Ordnung im Submissionswesen und für die Einhaltung von Leistungs- und Qualitätsbeschrieben (Leistungsverzeichnis VSHU/ASESI und SIA Norm 252). Sie unterstützen die Arbeit eines Kontrollausschusses für korrekte Arbeitsausführung.



VSHU | ASESI

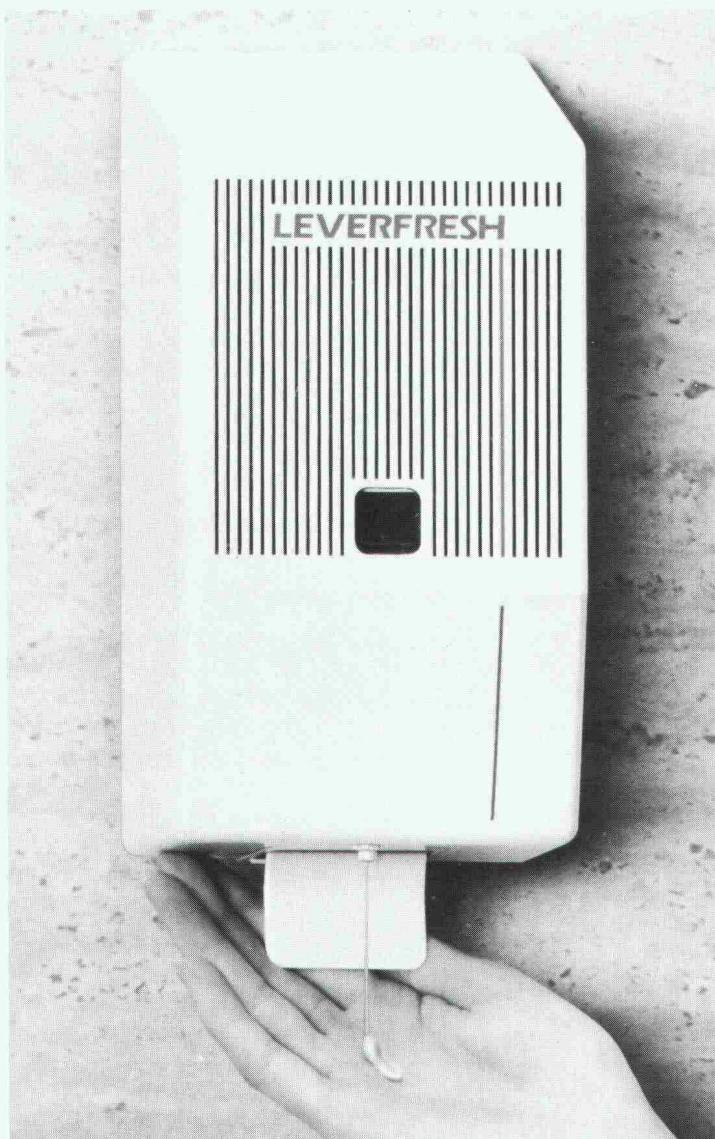
Vereinigung Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer
Postfach 18, 8403 Winterthur, Tf 052-29 05 94

**Hier ist der komfortable, einfache Seifenspender,
der immer perfekt funktioniert:**

LEVERFRESH

**Denn jede Nachfüllpackung hat eine neue
Dosiervorrichtung.**

Der Seifenspender: leicht zu montieren,
robust, mit einfacher, zuverlässiger Sicherheitsvorrichtung.



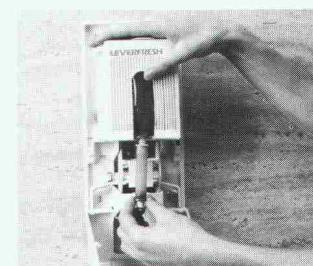
**So schnell, so einfach,
so sauber:**



1 öffnen des LEVERFRESH-Seifenspenders.



2 aufreissen der Nachfüllpackung.



3 einsetzen in den Seifenspender. Damit ist gleichzeitig die Dosiervorrichtung in Betrieb.

4 schliessen. Bereit für die nächsten 800 Benutzer.

Das Geheimnis:

die hochkonzentrierte LEVERFRESH-Flüssigseife in praktischer Nachfüllpackung mit eingebauter Dosiervorrichtung.



A. Sutter AG, 9542 Münchwilen
Telefon 073/27 27 27

BESTELLUNG

Wir bestellen die Leverfresh-Sauberkeit:

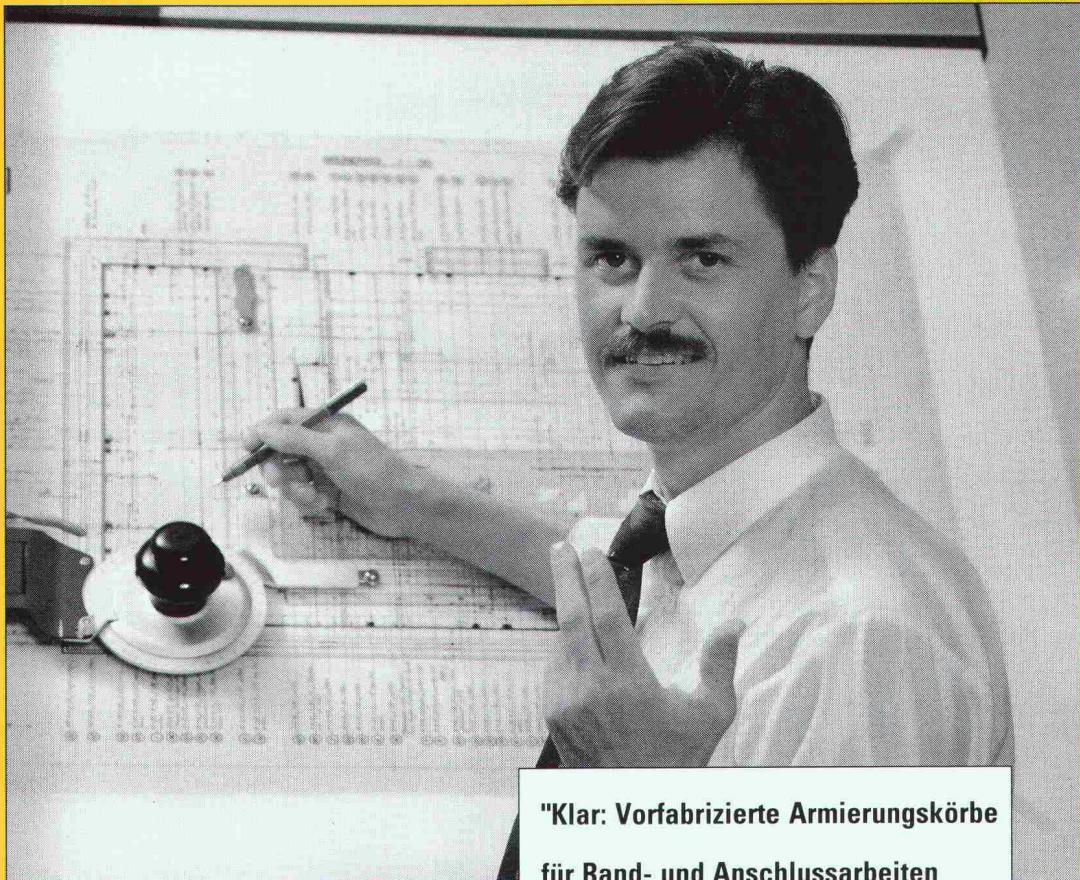
- Kartons à 12 Packungen LEVERFRESH-Flüssigseife à Fr. 64.80/Karton
- Stück Leverfresh Seifenspender à Fr. 40.-
- Wir bitten um Informationen über LEVERFRESH und SUMANOL extra-mild.

Name/Firma

PLZ/Ort

Unterschrift

"Mit fixfertigen Armierungskörben gewinne ich schon bei der Planung!"



EGCOTEC
...und die halbe Arbeit
ist gemacht!

"Klar: Vorfabrizierte Armierungskörbe für Rand- und Anschlussarbeiten vereinfachen vieles und kürzen die Bauzeit. Sie sind im Plan schnell dargestellt und tragen zur statischen Sicherheit bei. Auf das zeitraubende Nachprüfen auf der Baustelle kann ich verzichten. Wissen muss ich nur, dass die richtigen Typen verwendet werden. Damit wird präzise umgesetzt, was der Ingenieur berechnet hat. Im EGCOTEC-Programm gibt es übrigens für jede Anwendung den richtigen Armierungskorb."

EGCO

EGCO AG

Hauptstrasse · 9476 Weite SG

Telefon 085/5 22 33 · Fax 085/5 18 03